

NORDSEEHEILBAD  
NORDERNEY

*Frühling, Sommer, Herbst & Winter*

1967

NORDSEEHEILBAD  
NORDERNEY

Gastgeberverzeichnis

1967



## Kurverwaltung

Kurdirektor Christian Sibbersen.  
Sprechstunden täglich 11-12 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnummer 04932-532. — Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9-12 Uhr.

## Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen

für Kurgäste Am Kurplatz täglich 8-12 Uhr und 15-17.30 Uhr; an Sonntagen 9-11 Uhr, Ruf 532. — Am Nordstrand täglich 9.00-12.30 und 15.00-17.30 Uhr; an Sonntagen 9-11 Uhr. — In der Siedlung Nordhelm täglich 9.00-12.30 und 15.00-17.30 Uhr; an Sonntagen 9-11 Uhr.

## Verkehrsamt

der Kurverwaltung, Am Kurplatz. In der Hauptreisezeit täglich von 8.00-12.00 und 15.00-18.00 Uhr jeweils nach Ankunft eines Schiffes. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von DM 1,-; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

## Apotheken

Kur-Apotheke  
Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12 Ruf 2309  
Rathaus-Apotheke  
Dr. Denecke, Friedrichstraße 12 Ruf 588  
Inh. Dr. Labudde

## Badeärzte

Dr. med. Hesse, Roonstraße 7 Ruf 2233  
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 Ruf 2288  
Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4 Ruf 463  
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8 Ruf 2388

## Praktische Ärzte

Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31 Ruf 661  
Dr. med. Brigitte Holtzmann,  
(nur privat), Sprechstunden nach Vereinbarung,  
Herrenpfad 21 Ruf 688  
Dr. med. Walter Holtzmann,  
Sprechstunden täglich 10-13 Uhr, außer  
samstags, Herrenpfad 21 Ruf 688

## Fachärzte

Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, leitender Arzt des Städtischen Krankenhauses, Heinrichstraße 2 Ruf 684  
Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank) Ruf 2251  
Prof. Dr. med. Menger,  
Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung.  
Benekestraße 27 Ruf 485  
Dr. med. Heinz Mevenkamp, Medizinaldirektor, Facharzt für Innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden von 11.00-12.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Sanatorium, Kaiserstraße 25/26 Ruf 555  
Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney—ehem. Klimatherapeutische Abteilung Hannover — Klinik: Lippestraße 9-11, Sprechstunde: Tannenstraße 15, Ruf 492  
Dr. med. A. Weber, Facharzt für Innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen Ruf 404

## Gymnastik

Täglich an den Strandbädern

## Zahnärzte

Dr. med. dent. Boumann,  
Janusstraße 9 Ruf 2423  
G. Westenberger, Heinrichstraße 1a Ruf 2290  
Dr. Georg Kibath, Am Denkmal Ruf 2324  
außerhalb der Sprechstunden Ruf 2525  
Günther Giesen,  
Jann-Berghaus-Straße 26 Ruf 2422

## Tierärzte

Dr. med. vet. A. Pfeiffer,  
Veterinärart a. D., prakt. Tierarzt  
An der Mühle 9 Ruf 2472

## Das Norderneyer Kurgetränk

Biomaris-MeerestIEF-Wasser ist in der Trinkkurhalle am Kurplatz erhältlich. Wochen-Einzelkarte DM 3,75; Wochen-Familienkarte DM 7,-; Monats-Einzelkarte DM 7,-; Monats-Familienkarte DM 11,-.

## Städtisches Krankenhaus

Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chirurg, Gynäkologe und Internist am Hause. Isolierstation in besonderem Gebäude. Leitender Arzt: Dr. Goedecke.

## Allergie- und Hautklinik Norderney

Lippestraße 9-11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang Pürschel, Tel. 492 und 493 — Facharzt für Innere Krankheiten, ständig in der Klinik — Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.

## Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“

Benekestraße 27, Ruf 485. Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Bad Harzburg, früher Stettin-Finkenwalde. Chefarzt: Professor Dr. med. Wolfgang Menger. Röntgenabteilung, EKG, klinisch-wissenschaftliches Laboratorium.

## Rathaus

Friedrichstraße/Ecke Poststraße — Bürgermeister Willi Lührs. Stadtdirektor K. Harting. Sprechstunden 11-12.30 Uhr. Ruf Sammelnummer 405. — Amtliches Fundbüro.

## Das Norderneyer Fischerhausmuseum

ein staatlich anerkanntes Heimatmuseum, befindet sich in dem Wäldchen hinter dem Kurhaus. Es ist einzig in seiner Art und veranschaulicht die Wohnkultur und Lebensgewohnheiten der Inselriesen. Historische Karten, Bildmaterial, Muschelsammlung. Tägliche Öffnungszeit 10-13 und 15-18 Uhr.

## Banken und Sparkassen

Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße 2, Ruf 552. Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG., Wedelstraße 1/Ecke Poststraße, Ruf 578.  
Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße/Ecke Herrenpfad. Ruf 2125.

## Postamt

Leitung: Oberpostmeister Binz.  
Fernsprecher 590. Schalterstunden: a) 1. 7. bis 31. 8.: montags bis freitags 8-12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonnabends 8.00-12.30 Uhr, sonntags 10.30-11.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: montags bis freitags 8.30-12 und 15-18 Uhr, sonnabends 8.30-12 Uhr, sonntags 10.30-11.30 Uhr. Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

## Reederei

Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney. — Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf (04932) 412. Nach Geschäftsschluß 413/414. Frisia-Großgaragen in Norddeich, Ruf (04931) 4161.

## Deutsche Bundesbahn

Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611. Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung, Güterabfertigung.

Annahme von Bestellungen für die Abfertigung im Haus-Haus-Reisegepäckverkehr über Ruf 611 (Deutsche Bundesbahn) oder Ruf 601 (Bahnspeidition Johann Fischer).

## Reisebüros

Reisebüro am Kurplatz  
Verkaufsgesellschaft DEUTSCHE BUNDESBahn  
Vertretung DEUTSCHES REISEBÜRO GmbH.  
SCHARNOW-Reiseleitung, TOUROPA-Reiseleitung, Ruf Sa.-Nr. 518, geöffnet werktags 8-13 und 15-18 Uhr, sonntags 10-12 Uhr. Telex 027781.

HUMMEL-REISE-Leitung  
Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.

## Ev.-luth. Kirche

Kirchstraße. Pastor Gahbler, Ruf 447, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9, 10 und 11 Uhr, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst am Schwanenteich; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr (vorher 20 Minuten Orgelmusik).

## Katholische Kirche

Katholische Pfarrkirche, Friedrichstraße, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella Maris“; Goebenstraße. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus Friedrichstraße 22 neben der Pfarrkirche. Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

## Krankenhagen

Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

## Polizei

Knyphausenstraße 7, Ruf 460. Dienststellenleiter: Polizeihauptmeister Jan Hesse.

## Zollamt

Hafenstraße 23, Ruf 2386. Dienststunden 7.30 bis 19 Uhr, sonnabends 8.00-12.00 Uhr.

## Wetterdienst

Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf-Nr. 116 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden. Dieser Bericht kann auch am Heimatwohrt aberufen werden im Selbstwählerdienst unter 0491-1164.

## Veranstaltungen und Unterhaltung

während des Hochsommers vom 1. 6. – 30. 9.: Täglich mehrmals Kurkonzerte, wöchentlich Symphonie-Konzerte, Opern- und Operetten-Abende und Kammerkonzerte mit namhaften Solisten, Serenaden-Konzerte, kirchenmusikalische Veranstaltungen, Chorkonzerte, Frisische Heimatabende, Bühnen-Gastspiele und tägliche Lichtspielaufführungen in zwei Filmtheatern.

Außerdem werden für unsere Gäste im Rahmen der Kurveranstaltungen durchgeführt: Reunions, Gesellschafts- und Bunte Abende, Tanzturniere, Modenschauen, Varieté- und Kabarett-Gastspiele. Weitere Sonderveranstaltungen mit eigenem Programm in Hotels und Restaurationsbetrieben. Behagliche Lese-, Schreib- und Spielzimmer befinden sich im Kurhaus. Bitte beachten Sie auch unseren Veranstaltungskalender, die Veröffentlichungen an den Aushangstellen, im Badekurier und im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz.

Zu Überholungszwecken schließt ein gewisser Teil der Norderneyer gastronomischen und Beherbergungsbetriebe im Monat November. Aber auch während dieser Zeit bleiben sämtliche Kuranlagen und -einrichtungen auf Norderney voll geöffnet.

## Die Strandbäder

sind täglich geöffnet. Ihre jeweiligen Nutzungszeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Das Baden in der See ist nur innerhalb dieser festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalflaggen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Wärter. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen.

Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste – insbesondere auch auf spielende Kinder – und auf die Sauberhaltung des Strandes im allgemeinen, gemäß einer Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.

Zum Ostbadestrand „Weiße Düne“ fährt im Ringverkehr ab Stadtmitte im 10-Minuten-Abstand der „Dünenexpress“. Kurkarteninhaber erhalten verbilligte Zehnerfahrkarten in der Fahrkartenausgabe Haltestelle Friedrichstraße.

## Sportveranstaltungen

Zwischen Ostern und dem Herbst finden auf Norderney auch 1967 insgesamt vier Offene Golfwettspiele statt. Es werden ferner das 64. Allgemeine Bäder-Tennis-Turnier, mehrere Segelregatten und ein Wettfischen durchgeführt. Außerdem sind reitliche Veranstaltungen vorgesehen. Über nähere Einzelheiten aller kultureller und sportlicher Veranstaltungen des Staatsbades unterrichtet ein noch vor Ostern 1967 erscheinender Sonderprospekt des Staatsbades.

## Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

**Leuchtturm:** Abfahrten vom Busbahnhof.  
**Oststrand** (Weiße Düne): Abfahrten vom Busbahnhof und Haltestelle Friedrichstraße.

**Wattenwanderungen:** nur unter kundiger Führung; Treffpunkte Wasserturm und Moltke-/Ecke Knyphausenstraße.

**Vogelschutzgebiet** von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

**Angelfischerei:** Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

**Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln:** Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.

**Helgoland:** Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz.

**Golfplatz:** 9 Löcher-Dünengolfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

**Minigolf:** Kaiserweise.

**Tennis:** Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

**Hallentennis:** Sportheim, An der Mühle.

**Reiten:** J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5, Reitstall E. Moses, Hafestraße 7a, täglich Strandritte.

**Gymnastik:** täglich an den Strandbädern.

**Kegeln:** Kurhotel Kaiserhof und Sportheim an der Mühle.

**Fahrradverleih:** Köser, Knyphausenstraße 6; Oer, Jann-Berghaus-Straße 72; Weierts, Jann-Berghaus-Straße 68.

**Bridge:** Auskunft beim Portier im Kurhaus.

## Camping und Zelten

Camping und Zelten ist nur auf den nachstehend aufgeführten Plätzen gestattet:

### Campingplätze (für Erwachsene)

Campingplatz Booken, Waldweg 2, Tel. 448.  
Camping „Um Ost“, Am Flugplatz, Hermann Angerer, Ruf 618.

Zeltplatz: Für Jugendliche und Familien mit Herbergsausweis) Jugendherberge und Jugendzeltplatz, In den Dünen 46, Ruf 2574. Da die Aufnahmefähigkeit der Plätze zur Vermeidung gesundheitlicher Gefahren nach den verfügbaren sanitären Einrichtungen zahlenmäßig begrenzt ist und die Einhaltung der gegebenen Bestimmungen (Belegungsstärke auf den zugelassenen Plätzen und Zelten außerhalb der Plätze) einer ständigen Kontrolle unterworfen ist, wird die Benutzung der Zeltplätze von einer vorherigen Anmeldung und Zuweisung des Zeltplatzes abhängig gemacht. Zelter, die anreisen, ohne im Besitz einer schriftlichen Zeltgenehmigung zu sein, müssen mit einer Abweisung rechnen, wenn die Plätze mit der behördlich zugelassenen Zahl von Zelten belegt ist. **Ausnahmegenehmigungen werden grundsätzlich nicht erteilt. Jegliches „wilde“ Camping und Zelten außerhalb der dafür zugelassenen Plätze ist aus Gründen des Dünen- und Landschaftsschutzes behördlicherseits streng untersagt.**

## Besondere Hinweise

### für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

## Anwendung von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzureichender Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann.

Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt:

**„Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“**

Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel – auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. – nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen.

Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meeresheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

**Ohne Rezept** können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

**Nur auf Verordnung** (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperatur über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen.

Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Ganzjährig – besonders Frühjahr, Herbst, Sommer  
Winter

### Erkrankungen der Luftwege

Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. Chronische Erkrankungen der Nasennebenhöhlen, chronische Bronchitis.

### Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. Heuschnupfen.

### Hautkrankheiten

Chronische und Berufsekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

### Konstitutionelle Schwächezustände

Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Präsklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. Chronische, nicht sanierungsfähige Herd-erkrankungen.

### Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren

Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen. Allgemeine Erholungsbedürftigkeit.

### Zusätzliche Indikationen

Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchsleiden (Arthrosen) der Gelenke und Wirbelsäule.

### Kinder-Krankheiten

Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebschäden. Chronische Bronchitis, chronische Drüsen-schwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

### Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislaufkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, Basedow.

### Meeresklima und Meerwasser:

Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind:

die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft  
die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeresaerosol)  
die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil  
die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation)  
die meist intensive Luftbewegung  
und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt.

Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist – verstärkt in der Strand- und Brandungszone – mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

### Anwendungen:

#### Luftbäder

führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

#### Kalte Meeresbäder

bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar. In dem einzigartigen **Meerwasser-Wellenschwimmbad** können bei ständig gleichbleibenden Luft- und Wassertemperaturen (24 Grad Celsius) kühle Brandungsbäder genommen werden.

#### Warme Meerwasserbäder (Solbäder)

werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

#### Meerwasser-Inhalationen

können – besonders an brandungsfreien Tagen – in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen, in dem Meerwasser-Wellenschwimmbad als Rauminhalationen, genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

#### Meerwasser-Trinkkuren

sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

#### Meeresschlack-Packungen

Aus jahrhundertalten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlack ein großes Wärmehaltungsvermögen: Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

#### Saunabäder

Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen, sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

#### Zusätzliche Einrichtungen:

Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

# EINZEL-PAUSCHAL-AUFENTHALTE UND PAUSCHAL-KUREN

Um zeitraubenden Schriftwechsel mit den Vermietern zu vermeiden und den Besuchern unseres Nordseeheilbades eine klare Kostenberechnung zu erleichtern, bietet die Kurverwaltung ihren Gästen die Möglichkeit zum Abschluß eines Einzel-Pauschal-Aufenthaltes.

Buchungsaufträge nehmen alle in- und ausländischen Reisebüros sowie das Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney entgegen.

Sonderprospekte über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren sind in Reisebüros oder beim Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney erhältlich.

## Wochensätze

| Gruppe                                    | B                                       | C                                       | D                                       | E                                       | S 1                                     | S 2                                     |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Art der Unterkunft                        | Kleinere Pensionen oder Privathäuser    | Pensionen und Fremdenheime              | Größere Pensionen und Fremdenheime      | Hotels oder Hotel-pensionen             | Größere Hotels                          | Erstrangige Hotels                      |
| Leistungen<br>(Erläuterungen siehe unten) | Frühstück<br>Halbpension<br>Vollpension | Frühstück<br>Halbpension<br>Vollpension | Frühstück<br>Halbpension<br>Vollpension | Frühstück<br>Halbpension<br>Vollpension | Frühstück<br>Halbpension<br>Vollpension | Frühstück<br>Halbpension<br>Vollpension |
| Hochsommer<br>1. 6. bis 30. 9.            | 78,- 110,- 142,-                        | 90,- 123,- 157,-                        | 120,- 154,- 188,-                       | 150,- 184,- 218,-                       | 184,- 218,- 251,-                       | 218,- 263,- 308,-                       |
| Übrige Zeit                               | 64,- 97,- 129,-                         | 76,- 110,- 144,-                        | 95,- 129,- 163,-                        | 121,- 155,- 189,-                       | 155,- 189,- 223,-                       | 182,- 227,- 272,-                       |
| Einbettzimmer-Zuschlag                    | wöchentlich DM 7,-                      |   |   |   |   |   |

Für die Zeit vom 15. 3. bis 5. 4., 12. 5. bis 22. 5. und 24. 12. 1967 bis 9. 1. 1968 gelten die Preise für den Hochsommer.

**Frühstück:** Übernachtung, Frühstück, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Halbpension:** Übernachtung, Frühstück, eine Mahlzeit, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Vollpension:** Übernachtung, Frühstück, Mittag- und Abendessen, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

### Kostenermäßigung

Für den über 14 Tage hinausgehenden Aufenthalt ermäßigen sich vorstehende Sätze um

wöchentlich DM 9,50 in der Zeit vom 1. 10. bis 31. 5.

wöchentlich DM 15,- in der Zeit vom 1. 6. bis 30. 9.

wöchentlich um weitere DM 3,50 in der Zeit vom 1. 12. bis Ende Februar, Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze.

Für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr werden Übernachtung und Frühstück voll, Mittag- und Abendessen nach besonderer Vereinbarung berechnet.

Für Kinder bis zu 4 Jahren ist in jedem Fall eine Vereinbarung direkt mit dem Vermieter zu treffen. Desgleichen für Heizung und Zimmer mit Bädern.

### Pauschalkuren

(nur in Verbindung mit Pauschalaufenthalten)

mit Einschluß ärztlicher Betreuung und Kurmittel

Zuschlag zu dem Preis des gebuchten Pauschal-Aufenthaltes:

zwei Wochen **DM 80,- bis 90,-**

drei Wochen **DM 110,- bis 135,-**

Bei zusätzlich verordneten Kurmitteln erhöhen sich die Preise entsprechend.

Bitte abtrennen und der Kurverwaltung Norderney einsenden!

Ich interessiere mich für den Abschluß **eines Pauschal-Aufenthaltes\***  
**eines Pauschal-Kur-Aufenthaltes\***  
**im Nordseeheilbad Norderney**  
 und bitte um Übersendung eines Sonderprospektes über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren

Meine Anschrift lautet: .....

\* Nichtzutreffendes streichen.

# AUSZUG AUS DER KURTAXORDNUNG

Das Niedersächsische Staatsbad Norderney erhebt von jedem ortsfremden Besucher für die Herstellung und Unterhaltung der Kurzwecken dienenden Einrichtungen, für die Durchführung von Kurveranstaltungen sowie bei Inanspruchnahme von Kurmitteln eine Kurtaxe.

Die Kurtaxe wird vom Tage der Ankunft ab für 12 Tage im voraus erhoben und gilt für eine Aufenthaltsdauer bis zu 6 Wochen mit der Maßgabe, daß bei Übergang in Kurzeiten mit höheren Kurtaxsätzen der Unterschiedsbetrag zugezahlt werden muß. Bei mehrmaligen Aufhalten während des Jahres kann eine Jahreskurkarte zu vergünstigten Sätzen gelöst werden.

| Die Kurtaxe beträgt                                  | Winter<br>1. Dezember bis<br>Ende Februar | Frühjahr<br>1. März bis 31. Mai<br>und<br>Herbst<br>1. Okt. bis 30. Nov. | Hochsommer<br>1. Juni bis<br>30. September | ganzjährig<br>1. Januar bis<br>31. Dezember |
|--|---|--|--|---|
| für die erste Person . . . . .                       | 12,00                                     | 24,00  | 36,00                                      | 42,00                                       |
| für die zweite Person der gleichen Familie . . . . . | 9,00                                      | 15,00  | 30,00                                      | 36,00                                       |
| für die dritte Person der gleichen Familie . . . . . | 6,00                                      | 6,00   | 12,00                                      | 12,00                                       |
| für die vierte Person der gleichen Familie . . . . . | 6,00                                      | 6,00   | 6,00                                       | 6,00  |

Bei einem Aufenthalt unter 12 Tagen wird für die nicht ausgenutzten Tage ein Teilbetrag der Kurtaxe im Rahmen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder erstattet. Die Rückzahlung erfolgt an der Kasse der Kurtax-Abteilung an den Kurkarteninhaber persönlich unter Vorlage der Kurkarte sowie der Abmeldung des Hauswirts.

Bei Familien mit mehr als vier Personen sind nur die ersten vier Personen kurtaxpflichtig. Zum Familienhausstand rechnen die Ehegatten und die Kinder, die von den Eltern wirtschaftlich abhängig sind, sowie die sonstigen ständig dem Hausstand angehörenden Familienmitglieder ohne eigenes Einkommen.

Kinder, die in Begleitung von Familienangehörigen den Kurort aufsuchen, sind bis zur Vollendung des 6. Lebensjahres kurtaxfrei.

Im übrigen gelten für Befreiungen von der Kurtaxzahlung für Sonderregelungen oder Vergünstigungen die Einzelbestimmungen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder.

Anträge auf Vergünstigungen für minderbemittelte Einzelpersonen sind auf einem beim Staatsbad anzufordernden Formular zu stellen und so rechtzeitig vor Antritt des Aufenthaltes beim Staatsbad einzureichen, daß bei Eintreffen eine Entscheidung bereits getroffen sein kann (mindestens 14 Tage vor Eintreffen). Andernfalls ist zunächst die volle Kurtaxe zu entrichten.

Die Kurkarte ist stets mitzuführen und beim Betreten der Kur- und Badeanlagen sowie beim Besuch der Veranstaltungen des Staatsbades ohne Aufforderung vorzuzeigen.

## Gebühren-Übersicht

### Strandbad

Für Kurkarteninhaber sind die Bäder in der See einschließlich jeweils verfügbarer Umkleidekabinen frei.

### Korbstrand

Die Ausgabe der Strandkörbe und Strandzelte erfolgt nur gegen Vorlage der Kurkarte.

Die Kartenausgabestellen befinden sich in den Umkleidehallen an den Badestränden. Kassenstunden täglich von 9–12 Uhr und von 15–16.45 Uhr.

### Strandkorbmieten:

Zweisitzige Strandkörbe und Strandzelte . . . . . wöchentlich DM 18,00  
Zweisitzige Liegekörbe . . . . . wöchentlich DM 24,00

Die Tagespreise sind aus den Aushängen bei den Kassen zu ersehen. Rückzahlungen können nicht stattfinden.

### Meerwasser-Wellenschwimmbad

mit Freiluft-Liegeterrasse.

Wassertemperatur 24° C und künstliche Meereswellen.

Zugleich Raum-Inhalatorium.

Bad für Erwachsene . . . . . DM 2,50  
Bad für Kinder von 6 bis 16 Jahren . . . . . DM 1,50  
Bad für Kinder unter 6 Jahren . . . . . DM 0,75  
Schwimmunterricht wird für Kinder ab 8. Lebensjahr erteilt.

Zur Durchführung der Grundüberholung ist das Bad vom 28. November bis 16. Dezember 1987 geschlossen.

### Kur-Liegehalle am Meer

Liegekur je Stunde . . . . . DM 1,00  
jede weitere Stunde . . . . . DM 0,50

### Kurmittel

Die mit \* versehenen Anwendungen können erst nach Fertigstellung des neuen Kurmittelhauses (voraussichtlich zu Ostern 1987) abgegeben werden.

### Meerwasser-(Sole-)Bäder

Warmes Meerwasser-(Sole-)Sitzbad . . . . . DM 4,00  
Warmes Meerwasser-(Sole-)Vollbad . . . . . DM 5,00

Verschiedene Zusätze sind gegen entsprechenden Aufschlag erhältlich.

### Meeresschlick-Anwendungen

Teilpackung, klein . . . . . DM 6,00  
Teilpackung, groß . . . . . DM 8,00  
Vollpackung \* . . . . . DM 10,00  
Sitzbad \* . . . . . DM 8,00  
Vollbad \* . . . . . DM 12,00

### Zusätzliche Behandlungen

Kleine Teilmassage . . . . . DM 4,00  
Große Teilmassage . . . . . DM 6,00  
Vollmassage . . . . . DM 8,00  
Bindegewebsmassage . . . . . DM 7,00  
Unterwassermassage . . . . . DM 10,00

### Finnische Sauna mit Meerwasser

Saunabad . . . . . DM 5,00

### Inhalationen

Inhalationen an Einzelapparaten  
mit Meerwasser . . . . . DM 3,00  
pneumatische oder mit Zusätzen . . . . . DM 4,00  
Mund- und Nasenduschen . . . . . DM 3,00  
Rauminhalation \* . . . . . DM 2,50

(Die angegebenen Preise gelten nur für Kurkarteninhaber, etwaige Änderungen bleiben vorbehalten.)

Öffnungs- und Badezeiten werden durch Aushang bekanntgegeben.

# Wir reservieren für Sie:

**Privatzimmer** mit fließend Kaltwasser  
Übernachtung und Frühstück  
Gute **Privatzimmer**, fl. Warm- u. Kaltwasser  
Übernachtung und Frühstück

**Zimmer in Pensionen und  
Fremdenheimen**  
Übernachtung und Frühstück  
oder Vollpension

**Zimmer in Hotelpensionen**  
Halb- und Vollpension

**Hotelzimmer**  
Halb- und Vollpension



Unser großes Zimmerkontingent  
in Norderney ermöglicht schnell-  
ste Bestätigung Ihrer Buchung

Wöchentliche Abfahrten von zahlreichen Sonderzug-  
stationen. Wohnen Sie abseits der Sonderzugstrecke,  
erhalten Sie 50 Prozent Ermäßigung für die Anschluß-  
fahrt. Im Sonderzug der bewährte Service. Prospekte  
erhalten Sie kostenlos in jedem Reisebüro mit dem  
Scharnow-Zeichen. Oder Postkarte an Scharnow-Reisen  
3 Hannover, Haus der Reise, Postfach.

*Sie  
packen  
nur  
Ihren  
Koffer*

alles andere macht  
**SCHARNOW**

## Gepäcktarif für Dienstmänner

- Güterabfertigung bis Unterkunft oder umgekehrt oder zwischen zwei Punkten in der geschlossenen Ortslage 1-20 kg = DM 1,50. Für je weitere angefangene 10 kg jeweils um DM 0,75 steigend.
- Zwischen Hafen und Wohnung (Unterkunft) oder umgekehrt nach vorheriger Vereinbarung mit dem Auftraggeber.
- Botengänge innerhalb des Ortes DM 1,00.
- Schirme, Schaufeln und ähnliches bis zu 3 Stück im Zusammenhang mit dem Gepäck werden kostenlos befördert. - Von der Stadt Norderney festgelegt im Januar 1963.

## Mit dem Kraftwagen auf die Insel?

Wer mit dem Wagen zureist, gelangt auf der Bundesstraße 70 bis zum Hafen Norddeich. **Hier kann der Gast den Kraftwagen für die Dauer seines Inselaufenthaltes in den über 1000 Wagen fassenden Frisia-Großgaragen abstellen.** Um den gewünschten Hallen- oder Boxenplatz zu erhalten, empfiehlt sich, insbesondere für den Hochsommer, eine möglichst frühzeitige Anmeldung.

Wer bisher seinen Kraftwagen nach Norderney mitbrachte, um mit ihm den Ostbadestrand bequem zu erreichen, ist dieser Notwendigkeit jetzt weitgehend enthoben. Im Ringverkehr ab Stadtmitte verkehrt in 10-Minuten-Abstand, und zwar von verschiedenen Haltestellen aus, der Dünenexpress dorthin. Norderney will mit diesen Fahrzeugen nicht nur für alle Freunde des Ostbadestrandes bequemere Verbindungen schaffen,

sondern auch dem autofahrenden Kurgast einen vielleicht sogar gern gesehenen Anreiz geben, einmal mehrere Wochen lang sich nicht hinter das Steuer klemmen zu müssen.

Eine Insel wie Norderney kann als besonders auserwählt gelten: Staub- und Keimfreiheit der Luft sind schon von vornherein durch ihre natürliche Lage inmitten des Meeres garantiert! Werden diese glücklichen Voraussetzungen aber nicht ernstlich bedroht, wenn das Kraftfahrzeug auch hier seine Herrschaft anzutreten versucht - erwächst nicht für Norderney eine besondere Verpflichtung im Kampfe gegen alle Zivilisationsschäden? In Übereinstimmung mit der Mehrheit aller Norderney-Besucher wurden daher schon seit Jahren für wesentliche Teile unseres Inselbades Kraftverkehrsbeschränkungen

eingeführt. Auch für die Zukunft sollen Ausnahmegenehmigungen zum Befahren des gesperrten Ortsteils nur auf zwangsläufig erforderliche Versorgungsfahrzeuge beschränkt bleiben.

Das Übersetzen der Kraftwagen zur Insel ist zwar möglich, die Benutzung im Inselort unterliegt aber den genannten Beschränkungen. Die Kraftfahrzeugbeförderungen erfolgen mit der Kraftwagenfähre nach einem besonderen Fahrplan. Soweit er nicht bekannt ist oder dem Kursbuch unter Nr. 1000 c nicht entnommen werden kann, gibt die AG Reederei Norden-Frisia in Norddeich hierüber Auskunft (Ruf 04931-4161). Für die **Hinfahrt** werden Platzvormerkungen auf der Fähre für Personenwagen nicht vorgenommen. Für die Rückfahrt ist eine Platzreservierung für die Fähre im Reedereihaus am Kurplatz Norderney zu empfehlen.

# GASTGEBERVERZEICHNIS FÜR FRÜHJAHR, SOMMER, HERBST UND WINTER 1967

Alle Angaben in der nachstehenden Tabelle entsprechen den Mittellängen, die dem Herausgeber des Gastgebersverzeichnis, dem Inselverein Norderney des Hotel- und Gaststättengewerbes e. V., von den einzelnen Häusern gemacht wurden. Für ihre Richtigkeit kann der Verband daher keine Gewähr übernehmen. — Die verehrten Gäste werden gebeten, sich mit den ihren Wünschen entsprechenden Häusern direkt in Verbindung zu setzen. Für die Regelung der Beziehungen zwischen Kurgast und Vermieter — soweit die Quartiergeber dem Verband angehören — gelten die Bestimmungen der Internationalen Hotelordnung, beschlossen auf dem 7. Generalkongreß der IHA im November 1954 in Rom, herausgegeben von der Deutschen Sektion der IHA, Bad Godesberg, Kronprinzenstraße 46.

Der Gastvertrag gilt als rechtsverbindlich abgeschlossen, sobald die Zimmer bestellt und zugesagt sind. Die Preise verstehen sich pro Tag und Person einschließlich der Benutzung der gemieteten Räume, der allgemeinen Einrichtungen des Beherbergungsbetriebes und für Heizung und Beleuchtung. Für Bedienung wird ein Zuschlag von 10 bis 15% zum Rechnungssatz erhoben. — Die Zimmerpreise müssen durch Aushang in den Zimmern ersichtlich sein.

Die Vorausbestellung verpflichtet den Gast zur termingemäßen Annahme des Zimmers. Bei Nichtbezug ist er dem Beherbergungsbetrieb zum Schadenersatz verpflichtet.

Für die Mitglieder des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes, die im Gastgebersverzeichnis mit einem Stern bezeichnet sind, gilt aufgrund besonderer Vereinbarung folgendes: Ist zwischen Gast und Beherbergungsunternehmen nichts anderes vereinbart, gelten die Zimmer mit oder ohne Verpflegung als für 7 Tage fest gemietet. Dementsprechend sind auch die Zimmer 7 Tage vorher zu kündigen. Wird ein auf Zeit abgeschlossener Gastvertrag nicht spätestens 14 Tage vorher gekündigt, kann Schadenersatz für die gesamte Vertragsdauer gefordert werden, bei Rücktritt mit einer Frist von spätestens 14 Tagen bis zu höchstens 7 Tagen.

Für alle nicht dem Verband angeschlossenen Häuser gelten die allgemeinen Bestimmungen des BGB. Bei einem auf Zeit abgeschlossenen

Gastvertrag kann in jedem Falle Schadenersatz bis zur gesamten Vertragsdauer gefordert werden.

Vorbehaltlich anderer Vereinbarungen zwischen Gast und Beherbergungsbetrieb gilt außerdem: Wird ein bestelltes Zimmer vor 9.00 Uhr am Ankunftstage oder später als 12.00 Uhr am Abfahrtsstage vom Gast in Anspruch genommen, ist der Beherbergungsbetrieb berechtigt, eine weitere Übernachtung zu berechnen.

Die Pensionsvereinbarungen verstehen sich für die Überlassung des Zimmers und die volle Tagesverpflegung, bestehend im allgemeinen aus: **Frühstück:** Bohnenkaffee, Tee, Kakao oder Milch, Brot und Brötchen, Butter, Marmelade oder Honig; **Mittagessen:** Suppe, Fleisch oder Fisch mit Gemüse, Nachtisch; **Abendessen:** Warmer Gang, Aufschnitt oder Käse mit Brot und Butter. — Besonders berechnet werden: zum Frühstück Eier, Aufschnitt und dergleichen; zum Mittagessen und Abendessen Getränke.

Wird das Frühstück nicht im Hause eingenommen, kann zu dem Bettpreis ein Zuschlag bis zu DM 1,— erhoben werden. — Nicht eingenommene Mahlzeiten werden nicht vergütet. Statt dessen kann auf Wunsch für die nicht eingenommene Mittagsmahlzeit eine Ausflugsverpflegung gewährt werden, wenn sie spätestens 1 Tag vorher angemeldet wird. Für Kinder vom 5. bis zum vollendeten 10. Lebensjahr kann die Übernachtung einschließlich Frühstück voll berechnet werden; für die sonstigen Mahlzeiten ist eine besondere Vereinbarung zu treffen. Für Kinder bis zu 4 Jahren wird im allgemeinen eine Ermäßigung von 50% gewährt. Das Mitbringen von Hunden ist mit dem Vermieter vor der Anreise besonders zu vereinbaren. Es ist üblich, die Rechnungen wöchentlich zu begleichen.

Die Preise für den Hochsommer (1. 6. bis 30. 9.) gelten auch für die Zeit vom 15. 3. 1967 bis 5. 4. 1967, vom 12. 5. 1967 bis 22. 5. 1967, und vom 24. 12. 1967 bis 9. 1. 1968. Während der kühleren Jahreszeiten kann für Heizung ein Zuschlag pro Person und Tag berechnet werden. Für Diät wird ein besonderer Zuschlag erhoben. An- und Abreise gelten als 1 Tag. Das Mitbenutzen der Elternbetten durch Kinder ist nicht üblich.

## Hotels ● Hochsommer vom 1.6. bis 30.9. △ übrige Zeit

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber   | Lage und Größe<br>des Hauses |             |          |          |                  | Preise für<br>☐ = Zimmer mit Bad und Dusche<br>☐ = Zimmer mit fließendem Wasser |  |                            |                              |                            |                            |         | Besonderheiten |                   |                           |                  |
|--|------------------------------|-------------|----------|----------|------------------|---|--|----------------------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------|---------|----------------|-------------------|---------------------------|------------------|
|  | Hausnummer                   | Planquadrat | Fenstern | Bettzahl | Zahl d. Einzelz. | Komfort   | im Juni - Juli -<br>August - September |                            | in der übrigen Zeit          |                            |                            | Heizung | Frühstück      | Bedienung %       | Betriebsruhe<br>von - bis |                  |
|  |                              |             |          |          |                  |   | Über-<br>nachtung<br>von bis           | Vollpension<br>von bis     | Über-<br>nachtung<br>von bis | Vollpension<br>von bis     | Frühstück                  |         |                |                   |                           |                  |
| 1  | 2                            | 3           | 4        | 5        | 6                | 7   | 8                                      | 9                          | 10                           | 11                         | 12                         | 13      | 14             | 15                |                           |                  |
| <b>Hotels</b>  |                              |             |          |          |                  |   |  |                            |                              |                            |                            |         |                |                   |                           |                  |
| <b>Staatliches Kurhotel</b><br>Am Kurgarten  | ★                            | C 2         | 598      | 35       | 8                | ☐ ☐ ☐   | 15,00-20,00<br>24,00-30,00             | 30,00-35,00<br>39,00-45,00 | 12,50-17,00<br>21,50-27,00   | 27,50-32,00<br>36,50-42,00 | 1,50                       | 3,50    | 15             | Nov. —<br>15. 12. | ☐ ☐ DH, ☐ Hu, ☐           |                  |
| <b>Hotel am Kurplatz</b><br>F. u. W. Möllenberg<br>Am Kurplatz<br>Postfach 267   | ★                            | 8           | B 2      | 598      | 35               | 5   | ☐ ☐ ☐                                  | 15,00-18,00                | 30,00-33,00                  | 12,50-15,00                | 27,50-32,00                | 1,50    | 3,50           | 15                | Nov. —<br>15. 12.         | ☐ ☐ DH, Hu, ☐    |
| <b>Strandhotel Germania</b><br>Inh.: G. Gutzmann<br>Kaiserstr., Postfach 228   | ★                            | 1           | A 2      | 626      | 75               | 20  | ☐ ☐ ☐                                  | 17,00-25,00<br>25,00-32,00 | 34,00-42,00<br>42,00-49,00   | 17,00-25,00<br>25,00-32,00 | 34,00-42,00<br>42,00-49,00 | —       | 3,50           | 15                | 15. 10.<br>— 1. 5.        | ☐ ☐ DH, ☐ L, ☐   |
| <b>Strandvilla Germania</b><br>A. Hartmann, Kaiserstr.   | ★                            | 7           | A 2      | 627      | 25               | 15  | ☐ ☐ ☐                                  | 19,00-25,00<br>27,00-32,00 | 36,00-42,00<br>44,00-49,00   | 14,00-20,00<br>20,00-25,00 | 29,00-35,00<br>37,00-40,00 | —       | 3,50           | 15                | 25. 10.<br>— 15. 3.       | ☐ ☐ DH, ☐ L, ☐   |
| <b>Hotel Pique, Am Kurplatz<br/>mit Strandvillen Olga und<br/>Mathilde, Am Weststrand</b><br>Heinz Pique<br>Postfach 440 | ★                            |             | B 2      | 453      | 120              | 19  | ☐ ☐ ☐                                  | 12,00-24,00<br>20,00-24,00 | 28,50-40,50<br>36,50-40,50   | 10,00-18,00<br>18,00-21,00 | 26,50-34,50<br>34,50-37,50 | 1,00    | 3,50           | 15                | 23. 10.<br>— 26. 12.      | ☐ ☐ DH, ☐ L, ☐   |
| <b>Strandhotel<br/>Europäischer Hof</b><br>Direktion H. R. Warnken<br>Kaiserstr., Postfach 207                           | ★                            | 12          | A 2      | 543      | 100              | 8   | ☐ ☐ ☐                                  | 14,00-22,00<br>20,00-33,00 | 30,00-38,00<br>36,00-49,00   | 12,00-20,00<br>18,00-31,00 | 28,00-36,00<br>34,00-47,00 | —       | 3,00           | 15                | 15. 10.<br>— 1. 5.        | ☐ ☐ DH, L, Hu, ☐ |

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber   | Lage und Größe<br>des Hauses |             |                   |            |                  | Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche<br>= Zimmer mit fließendem Wasser |  |                            |                              |                            |         |                     | Betriebsruhe<br>von - bis | Besonderheiten      |                                  |
|--|------------------------------|-------------|-------------------|------------|------------------|---|--|----------------------------|------------------------------|----------------------------|---------|---------------------|---------------------------|---------------------|----------------------------------|
|  | Hausnummer                   | Planquadrat | Femruf            | Bettenzahl | Zahl d. Einzelz. | Komfort   | im Juni - Juli -<br>August - September |                            | in der übrigen Zeit          |                            | Heizung | Frühstück           |                           |                     | Bedienung %                      |
|  |                              |             |                   |            |                  |   | Über-<br>nachtung<br>von bis           | Vollpension<br>von bis     | Über-<br>nachtung<br>von bis | Vollpension<br>von bis     |         |                     |                           |                     |                                  |
| 1  | 2                            | 3           | 4                 | 5          | 6                | 7   | 8                                      | 9                          | 10                           | 11                         | 12      | 13                  | 14                        | 15                  |                                  |
| <b>Hotel am Damenpfad</b> ★<br>Joh. Creutzenberg<br>Damenpfad<br>Postfach 548                            | 20                           | A 1<br>B 1  | 574               | 30         | 5                |   | 15,00-17,00<br>19,00-22,00             | 29,00-31,00<br>33,00-36,00 | 12,00-14,00<br>16,00-19,00   | 26,00-28,00<br>30,00-33,00 | —       | 3,00                | 15                        | —                   | Hu.                              |
| <b>Kurhotel Kaiserhof</b> ★<br>Wilfried Rath — Bismarckstr.<br>Postfach 280                              | 16                           | A 2         | 501<br>bis<br>503 | 260        | 70               |   | 12,00-21,00<br>18,00-31,00             | 29,00-38,00<br>35,00-48,00 | 8,00-14,00<br>12,00-20,00    | 25,00-31,00<br>29,00-37,00 | 1,00    | 3,50                | 15                        | —                   | DH,  L, Hu. (nicht<br>im Sommer) |
| <b>Strandhotel Haus am Meer</b> ★<br>Bes. E. Siede,<br>Inh. B. Brune, Kaiserstr.                         | 3                            | A 2         | 655<br>656        | 110        | 22               |   | 13,00-20,00<br>18,00-26,00             | 27,00-34,00<br>32,00-40,00 | 10,00-17,00<br>14,00-22,00   | 24,00-30,00<br>28,00-36,00 | 1,00    | 3,00                | 15                        | Nov. —<br>Jan.      | DH,  L, Hu,                      |
| <b>Golf-Hotel</b> ★<br>Familie Hasbargen<br>In den Dünen   | 16                           | —           | 431               | 35         | 8                |   | 18,00-20,00                            | 25,00-40,00                | 18,00-20,00                  | —                          | —       | 3,00<br>bis<br>6,00 | 10                        | 1. 11.<br>— 1. 12.  | DH, Hu.                          |
| <b>Hotel Schuchardt</b> ★<br>Hans-Joachim König<br>Am Kurplatz<br>Postfach 449                           | —                            | B 2         | 622<br>623        | 50         | 18               |   | 13,50-17,50<br>18,00-21,00             | 30,00-34,50<br>34,50-37,50 | 10,50-15,00<br>15,00-19,00   | 25,50-31,50<br>30,00-34,00 | —       | 3,50                | 10                        | —                   | DH, Hu,                          |
| <b>Bruns Hotel</b> ★<br>Hans Bruns — Lange Straße<br>Postfach 149  | 7                            | B 2         | 531               | 50         | 24               |   | 12,00-14,00                            | 25,00-27,00                | 10,00-12,00                  | 24,00-25,00                | —       | 3,00                | 10                        | 23. 12.<br>— 2. 1.  |                                  |
| <b>Hotel Kaiser Franz Josef</b> ★<br>Charlotte Sängler<br>Strandstraße<br>Postfach 222 u. 268            | 2                            | B 2         | 670               | 45         | 11               |   | 10,00-15,00                            | —                          | —                            | —                          | —       | 3,25                | 10                        | —                   | Hu.                              |
| <b>Strandhotel Rixtine</b> ★<br>A. Weissang — Damenpfad<br>Postfach 446                                  | 37<br>39                     | A 2         | 668               | 70         | 24               |   | 10,00-17,00                            | 22,00-29,00                | 10,00-17,00                  | 22,00-29,00                | —       | 3,00                | 15                        | 1. 10. —<br>15. 5.  | teilw.  Hu.                      |
| <b>Hotel Rheinischer Hof</b> ★<br>Johannes Creutzenberg<br>Herrenpfad<br>Postfach 548                    | 25                           | B 2         | 636               | 80         | 20               |   | 10,00-16,00                            | 23,00-29,00                | 8,00-14,00                   | 21,00-25,00                | —       | 3,00                | 15                        | Okt. —<br>April     | DH, Hu,                          |
| <b>Hotel Friese</b> ★<br>Carl Gramberg<br>Friedrichstraße<br>Postfach 223                                | 34                           | A 2         | 2143              | 42         | 12               |   | 10,75-13,00                            | —                          | 10,75-13,00                  | —                          | —       | 3,00                | 10                        | Okt. —<br>März      | Hu.                              |
| <b>Park-Hotel</b> ★<br>Doris Lennermann<br>Am Kurplatz   | 6<br>7                       | B 2         | 446               | 30         | 10               |   | 10,00-12,50                            | —                          | —                            | —                          | —       | 3,00                | 10                        | 1. 10. —<br>20. 4.  | DH,                              |
| <b>Hotel Reincke</b> ★<br>E. W. Reincke<br>Winterstraße  | 21                           | B 3         | 2376              | 48         | 5                |   | 12,00-16,00                            | 26,00-30,00                | 12,00-16,00                  | 26,00-30,00                | —       | 3,00                | 10                        | —                   | DH,                              |
| <b>Hotel-Pensionen</b>   |                              |             |                   |            |                  |   |  |                            |                              |                            |         |                     |                           |                     |                                  |
| <b>Hotel-Pension Meeresstrand</b> ★<br>F. Feuerhake u. Biba Mey<br>Kaiserstraße<br>Postfach 329          | 11                           | A 2         | 432               | 44         | 12               |   | 12,00-26,00                            | 27,00-40,00                | 10,00-24,00                  | 27,00-38,00                | 1,00    | 3,50                | 15                        | 20. 10.<br>— 20. 3. | DH, Hu,                          |
| <b>Haus Daheim</b> ★<br>Dir. F. Sigges<br>Kaiserstraße   | 24                           | A 3         | 511<br>512        | 90         | 36               |   | —                                      | 24,00-34,00<br>37,00       | —                            | 23,00-31,00<br>35,00       | —       | —                   | 15                        | 1. 11. —<br>28. 2.  | DH, L,                           |
| <b>Strandhotel-Pension<br/>Belvedere</b> ★<br>Ingeborg Hüttner<br>Strandpromenade / Ecke<br>Strandstraße | —                            | B 1         | 606               | 30         | 8                |   | —                                      | 28,50-35,50                | 9,50-16,50                   | 26,50-35,50                | 1,00    | 3,00                | 15                        | 15. 10.<br>— 1. 3.  | DH, Hu,                          |

„Keine Urlaubsanschrift ohne Postfachangabe“

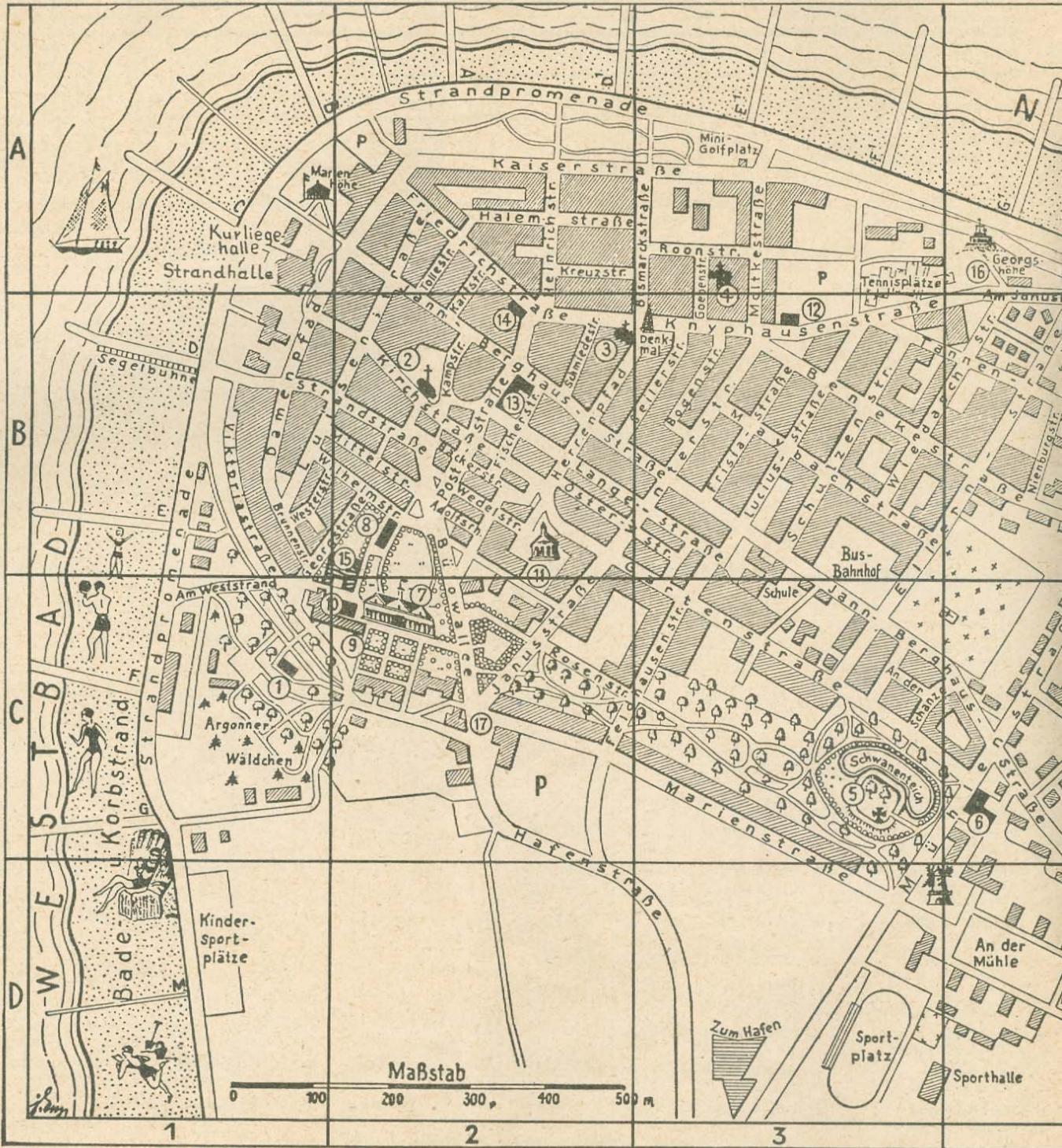
| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber  | Lage und Größe<br>des Hauses |            |             |             |            | Preise für $\text{☞}$ = Zimmer mit Bad und Dusche<br>$\text{☞}$ = Zimmer mit fließendem Wasser |         |  |  |                              |                                    |         |                           | Besonderheiten |   |                  |
|---|------------------------------|------------|-------------|-------------|------------|--|---------|--|--|------------------------------|------------------------------------|---------|---------------------------|----------------|---|------------------|
|   | Straße                       | Hausnummer | Planquadrat | Femruf      | Bettenzahl | Zahl d. Einzelz.   | Komfort | im Juni - Juli -<br>August - September |  | in der übrigen Zeit          |                                    |         | Betriebsruhe<br>von - bis |                |   |                  |
|   |                              |            |             |             |            |  |         | Ober-<br>nachtung<br>von bis           | Vollpension<br>von bis                         | Ober-<br>nachtung<br>von bis | Vollpension<br>von bis             | Heizung |                           |                | Frühstück                                   | Bedienung %      |
| 1   | 2                            | 3          | 4           | 5           | 6          | 7  | 8       | 9                                      | 10   | 11                           | 12                                 | 13      | 14                        | 15             |   |                  |
| „Künstlerhaus“<br>Konrad Meier  | ★                            | 8          | B 2         | 427<br>2654 | 30         | 2  | ☞       | 9-11,00                                | 23,00  | 8,00-10,00                   | —                                  | —       | 3,00                      | 10             | 15. 10. —<br>Pfungst.                       | ☞ DH, Hu.        |
| Strandhotel-Pension<br>See-Villa Miramar<br>Geschw. W. Wiemers u.<br>I. Hüttner<br>Kaiserstraße | ★                            | 5          | A 2         | 526         | 45         | 8  | ☞       | —                                      | 26,50-35,50                                    | 8,50-16,50                   | 24,50-35,50                        | 1,00    | 3,00                      | 15             | —   | ☞ DH, Hu, ☞      |
| Hotel Seehof<br>Hugo Stoltenberg<br>Goebenstraße  | ★                            | 2          | A 3         | 2323        | 30         | 4  | ☞       | 10,00-12,00<br>14,00-16,00             | 24,00-26,00<br>27,50-29,50                     | 8,00-10,00<br>12,50-14,50    | 22,00-24,00<br>26,00-28,00         | 1,00    | 3,00                      | 10             | —   | ☞ DH, Hu, ☞      |
| Hotel-Pension Iderhoff<br>I. Pempel-Wiborg<br>Benekestr. Postfach 309                           | ★                            | 2          | B 3         | 597         | 40         | 8  | ☞       | 15,00-20,00<br>17,00-23,00             | 23,00-28,00<br>25,00-31,00<br>nur<br>Halbpens. | 12,00-16,00<br>14,00-19,00   | —<br>—                             | —       | 3,00                      | 10             | Okt. —<br>Mai                               | DH               |
| Hotel-Pension Coordes<br>J. u. G. Coordes — Frisiastr.<br>Postfach 143                          | ★                            | 9          | B 3         | 516         | 25         | 5  | ☞       | 10,50<br>12,50                         | 22,50<br>24,50                                 | 8,50<br>10,50                | 20,50<br>22,50                     | 1,00    | 3,00                      | 10             | 15. 12. —<br>1. 2.                          | ☞ DH, ☞ L, Hu, ☞ |
| Hotel-Pension Kama<br>Maria Schwindling<br>Luisenstraße   | ★                            | 21         | A 2         | 2231        | 28         | 3  | ☞       | —                                      | 22,00  | —                            | 16,00-22,00                        | —       | —                         | 10             | —   | ☞ DH, Hu, ☞      |
| Haus Ennen<br>mit Dependance Haus Christa<br>Johann Ennen<br>Luisenstraße<br>Damenpfad          | ★                            | 16<br>22   | B 2         | 459<br>2678 | 30         | 5  | ☞       | 12,00                                  | 22,00  | 12,00                        | 22,00                              | 0,75    | 3,00                      | 10             | 15. 10. —<br>15. 3.                         | ☞ Hu, ☞          |
| Haus Margarete am Meer<br>K. H. Bakker<br>Kaiserstr.  | ★                            | 2          | A 2         | 2510        | 38         | 9  | ☞       | 9,00-17,00                             | 18,00-26,00<br>nur<br>Halbpens.                | 7,00-14,00                   | Abendessen                         | 0,75    | 3,00                      | 15             | 1. 11. —<br>1. 3.                           | ☞ DH, ☞          |
| Hotel-Pension Abegg<br>Siegfried Abegg<br>Knyphausenstraße                                      | ★                            | 26         | B 3         | 2124        | 40         | 12   | ☞       | 9,00-10,00                             | —  | 7,00-8,00                    | —                                  | —       | 3,00                      | 10             | —   | ☞                |
| Hotel-Pension Seeadler<br>Kurt Scheinemann<br>Heinrichstraße                                    | ★                            | 5          | A 2         | 527         | 20         | 7  | ☞       | 7,00-9,00                              | —  | 6,00-8,00                    | —                                  | 1,00    | 2,50                      | 10             | 24. 12. —<br>1. 1.                          | teilw. ☞ ☞       |
| <b>Pensionen und Fremdenheime</b>   |                              |            |             |             |            |  |         |  |  |                              |                                    |         |                           |                |   |                  |
| <b>Am Kurplatz</b>  |                              |            |             |             |            |  |         |  |  |                              |                                    |         |                           |                |   |                  |
| Haus Elimar Weber<br>Christa Habermann<br>Postfach 566  | ★                            | 1          | B 2         | 2428        | 30         | 2  | ☞       | 7,00-9,00                              | —  | 6,00-8,00                    | —                                  | —       | 2,50                      | 10             | 1. 10. —<br>30. 4.                          | Etagentelefon    |
| Villa Erika<br>Erika Weisbrodt  | ★                            | 3          | B 2         | 2448        | 20         | 7  | ☞       | 14,00-17,00<br>18,00-23,00             | —  | 12,50-15,00<br>16,00-20,00   | —                                  | —       | 3,50                      | 12             | 1. 11. —<br>24. 12. u.<br>10. 1. —<br>1. 3. | ☞ DH, ☞ ☞        |
| Haus Herbst<br>Klara Herbst<br>Postfach 249   | ★                            | 5          | B 2         | 2191        | 18         | 4  | ☞       | 8,00-9,00                              | —  | 7,00-8,00                    | Vollpension<br>auf Wunsch<br>20,00 | 0,75    | 3,00                      | 10             | —   | ☞                |
| <b>Benekestraße</b>   |                              |            |             |             |            |  |         |  |  |                              |                                    |         |                           |                |   |                  |
| Haus Janssen<br>Bernhard Janssen sen.   |                              | 13         | B 3         | 2550        | 10         | 1  | ☞       | 7,00-8,00                              | Mittagessen<br>auf Wunsch                      | 6,00-7,00                    | Mittagess.<br>auf Wunsch           | —       | 2,50                      | 10             | 1. 10. —<br>1. 5.                           | ☞                |
| Haus Pauls<br>Elise Pauls   |                              | 46         | B 3         | 2146        | 10         | 1  | ☞       | 7,00                                   | —  | 5,00                         | —                                  | —       | 2,50                      | 10             | —   | —                |
| Haus Hilde<br>Erna Visser   |                              | 50         | B 3         | 2101        | 14         | 3  | ☞       | —                                      | 17,00-19,00                                    | —                            | 15,00-17,00                        | —       | —                         | 10             | 15. 11. —<br>15. 2.                         | ☞ DH, Hu, ☞      |
| Pension Jürgens<br>Willi Jürgens  | ★                            | 57         | B 3         | 2366        | 24         | 5  | ☞       | 7,50                                   | 22,00  | 7,00-7,50                    | 22,00                              | 0,50    | 3,00                      | 10             | —   | ☞                |

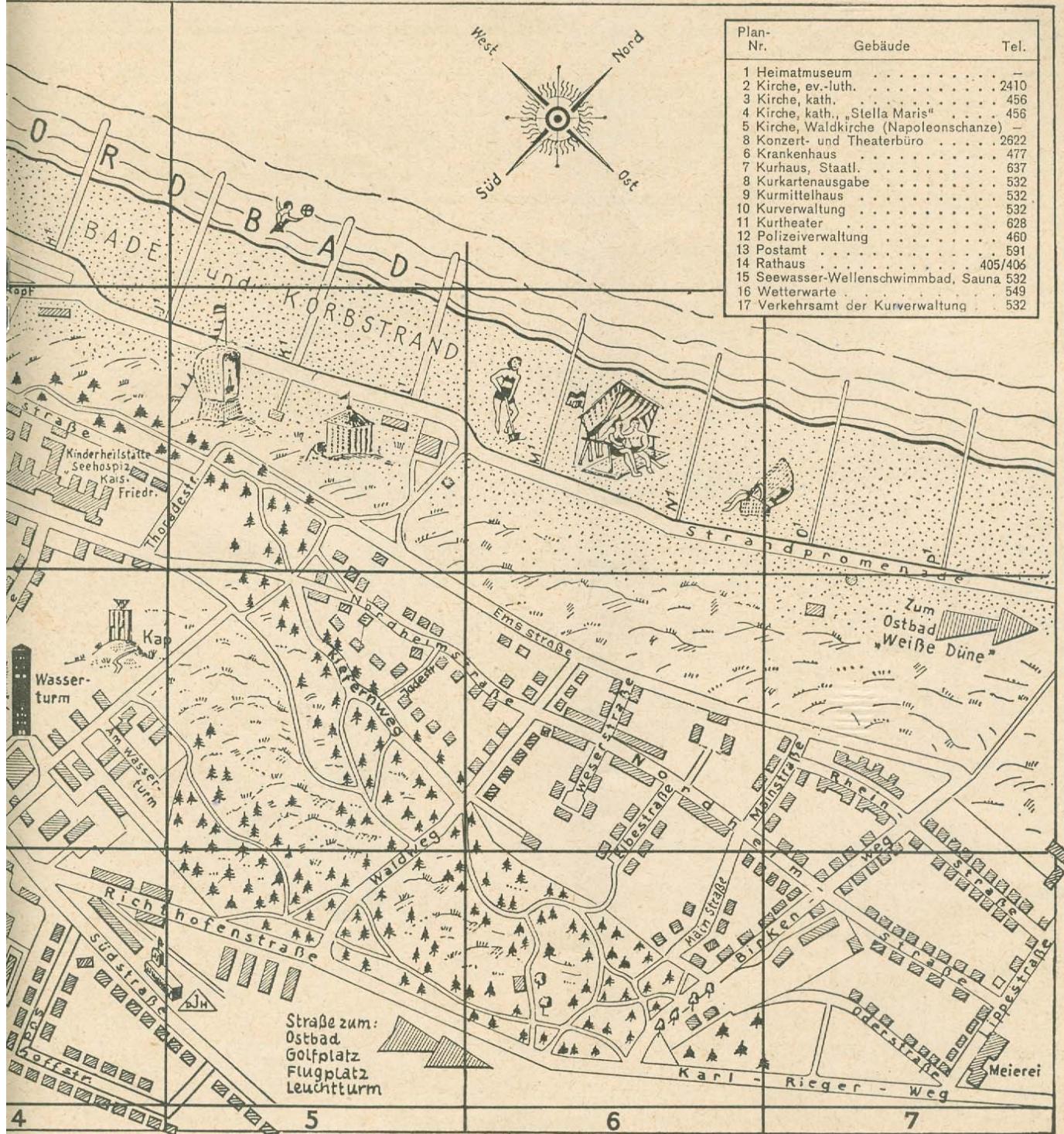
| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber  | Lage und Größe<br>des Hauses   |            |             |         |            | Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche<br>= Zimmer mit fließendem Wasser |         |  |  |                                   |                                       |         | Betriebsruhe<br>von - bis | Besonderheiten<br>= Heizung<br>= Bad im Hause<br>DH = Dusche im Hause<br>Kb = Küchenbenutzung<br>Ak = Alleinküche<br>= Zimmertelefon<br>L = Lift<br>Hu = Hunde möglich<br>= Hausprospekt |                     |             |
|---|--|------------|-------------|---------|------------|---|---------|--|--|-----------------------------------|---------------------------------------|---------|---------------------------|--|---------------------|-------------|
|   | Straße<br>= Fernruf<br>★ = Mitgl. des Gaststätten- u.<br>Beherbergungs-Verbandes | Hausnummer | Planquadrat | Fernruf | Bettenzahl | Zahl d. Einzelz.  | Komfort | im Juni - Juli -<br>August - September |  | in der übrigen Zeit               |                                       |         |                           |  | Frühstück           | Bedienung % |
|   |  |            |             |         |            |   |         | Über-<br>nachtung<br>von bis           | Vollpension<br>von bis                 | Über-<br>nachtung<br>von bis      | Vollpension<br>von bis                | Heizung |                           |  |                     |             |
| 1   | 2  | 3          | 4           | 5       | 6          | 7   | 8       | 9                                      | 10                                     | 11                                | 12                                    | 13      | 14                        | 15   |                     |             |
| <b>Bismarckstraße</b>   |  |            |             |         |            |   |         |  |  |                                   |                                       |         |                           |  |                     |             |
| <b>Pension Haus Rheinland</b><br>Helmut Rossberg                                | ★  | 5          | A 3         | 2433    | 30         | 7   |         | 9,00-10,00                             | —                                      | 9,00-10,00<br>einschl.<br>Heizung | —                                     | —       | 2,75                      | 10   | Nov. —<br>Febr.     |             |
| <b>Pension Dieckmann</b><br>H. Dieckmann  |  |            | A 3         |         | 24         | 5   |         | 10,00                                  | —                                      | 10,00                             | —                                     | —       | —                         | —  | 30. 9.<br>— 1. 5.   |             |
| <b>Haus Erika</b><br>Christoph Schipper   | ★  | 7          | A 3         | 2292    | 33         | 7   |         | 8,00-9,00                              | —                                      | 7,00-8,00                         | —                                     | 0,50    | 3,00                      | 10   | —                   | teilweise   |
| <b>Haus Kubi</b><br>Kurt v. Bialecki  |  | 10         | B 2         | 2415    | 26         | 10  |         | 9,00-12,00<br>15,00                    | ab 17,00<br>23,00<br>nur<br>Halbpens.  | 8,00-11,00<br>14,00               | ab 16,00<br>22,00<br>nur<br>Halbpens. | 1,00    | 3,00                      | 10   | Nov. —<br>Febr.     | DH,         |
| <b>Haus Nordland</b><br>Frau Luise Gerhardt-Matthes<br>Postfach 507             | ★  | 12         | A 2         | 605     | 65         | 21  |         | —                                      | 22,00-25,00<br>Auf Wunsch<br>Halbpens. | —                                 | 18,00-20,00<br>nur<br>Halbpens.       | 1,00    | —                         | 10   | 1. 11.<br>— 15. 3.  | DH,         |
| <b>Haus Kleen</b><br>Frau Charlotte Ristow                                      | ★  | 14         | A 2         | 2479    | 19         | 2   |         | 8,50-13,50                             | —                                      | 7,00-10,50                        | —                                     | 0,50    | 2,75                      | 10   | —                   | DH, Hu,     |
| <b>Damenpfad</b>  |  |            |             |         |            |   |         |  |  |                                   |                                       |         |                           |  |                     |             |
| <b>Hotel garni</b><br><b>Strandhaus Atlantic</b><br>Joh. Campen u. Frau         | ★  | 7          | B 1         | 521     | 30         | 6   |         | 8,00-15,00                             | —                                      | 8,00-15,00                        | —                                     | —       | 3,00                      | 10   | 15. 10.<br>— Ost.   | DH,         |
| <b>Haus Ihnken</b><br>Johanna Lausatz-Ihnken                                    | ★  | 14         | B 1         |         | 18         | 3   |         | 7,00-9,00                              | —                                      | —                                 | —                                     | —       | 2,50                      | 10   | 1. 10. —<br>31. 5.  | Ak.         |
| <b>Villa Felicitas</b><br>Marie-Luise Dehns<br>Postfach 151                     | ★  | 15         | B 1         | 571     | 21         | 2   |         | 10,00-13,00                            | 21,00-24,00                            | 9,00-11,00                        | 18,00-22,00                           | —       | 3,00                      | 10   | 15. 10.<br>— 15. 3. | DH, Hu.     |
| <b>Haus Wessels</b><br>W. u. G. Zehner<br>Postfach 574                          | ★  | 16         | B 2         | 2431    | 24         | 2   |         | 8,50-10,00                             | 18,00-22,00                            | 6,50-8,00                         | 16,50-20,00                           | 1,00    | 2,75                      | 10   | 1. 11. —<br>26. 12. | DH.         |
| <b>Pension Haus Sylvia</b><br>Bernhard Tjaden                                   | ★  | 17         | B 1         | 428     | 28.        | 7   |         | —                                      | 22,00-24,00<br>24,00-26,00             | —                                 | 20,00-22,00<br>22,00-24,00            | —       | —                         | 10   | —                   | DH,         |
| <b>Pension Janssen</b><br>Joh. Creutzenberg<br>Postfach 548                     | ★  | 18         | B 1         | 692     | 40         | 5   |         | 10,00-14,00<br>17,00-20,00             | 22,00-27,00<br>30,00-33,00             | 7,00-10,00<br>13,00-16,00         | 19,00-24,00<br>26,00-29,00            | 1,00    | 3,00                      | 10   | —                   | DH, Hu,     |
| <b>Neunabers Logierhaus</b><br>J. Neunaber                                      | ★  | 19         | B 1         | 2619    | 24         | 6   |         | 5,50-7,50                              | —                                      | —                                 | —                                     | —       | 2,50                      | 10   | 1. 10. —<br>1. 5.   |             |
| <b>Haus Hartwig</b><br>Wilhelm Hartwig  | ★  | 21         | A 2         | 2486    | 30         | 7   |         | 8,00-11,00                             | —                                      | 7,00-10,00                        | —                                     | 1,00    | 3,00                      | 10   | 1. 10. —<br>Ostern  | DH,         |
| <b>Strandlogierhaus</b><br><b>Bonno Eberhardt</b><br>Susanne Eberhardt          |  | 23         | A 2         | 2602    | 15         | 2   |         | 8,00-10,00                             | —                                      | 7,00-9,00                         | —                                     | 1,00    | 2,50                      | 10   | 1. 10.<br>— 1. 3.   |             |
| <b>Haus Weber</b><br>L. Dahm  | ★  | 24         | A 2         | 2544    | 15         | 3   |         | 7,00-10,00                             | —                                      | 6,00-9,00                         | —                                     | 1,00    | 2,75                      | 10   | 1. 10. —<br>30. 3.  | DH.         |
| <b>Haus Geschwister Visser</b><br>Geschw. Visser                                |  | 30         | A 2         |         | 12         | 3   |         | 7,00-7,50                              | —                                      | 7,00-7,50                         | —                                     | —       | 2,50                      | 10   | —                   |             |
| <b>Ellernstraße</b>   |  |            |             |         |            |   |         |  |  |                                   |                                       |         |                           |  |                     |             |
| <b>Haus Franziska</b><br>Alfred Siemers<br>Postfach 467                         |  | 8c         | B 3         | 2618    | 5          | 1   |         | 7,50                                   | —                                      | 7,50                              | —                                     | 0,50    | 2,50                      | 10   | 1. 11. —<br>31. 3.  | DH.         |
| <b>Haus Sonneneck mit</b><br><b>Bungalow Sonneneckchen</b><br>Eva Maria Deiters |  | 27         | B 4         | 2464    | 16         | 2   |         | 7,00-13,00                             | —                                      | 5,00-11,00                        | —                                     | 0,50    | 3,00                      | 5—<br>10   | —                   | DH, Ak, Hu, |

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber                                    | Lage und Größe<br>des Hauses |             |         |            |                  | Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche<br> = Zimmer mit fließendem Wasser |   |                        |                                 |                                  |                                   |           | Besonderheiten      |                           |   |   |
|---|------------------------------|-------------|---------|------------|------------------|---|---|------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------|---------------------|---------------------------|---|---|
|   | Hausnummer                   | Planquadrat | Fernruf | Bettenzahl | Zahl d. Einzelz. | Komfort   | im Juni - Juli -<br>August - September  |                        | in der übrigen Zeit             |                                  |                                   | Frühstück | Bedienung %         | Betriebsruhe<br>von - bis | 15  |   |
|   |                              |             |         |            |                  |   | Über-<br>nachtung<br>von bis  | Vollpension<br>von bis | Über-<br>nachtung<br>von bis    | Vollpension<br>von bis           | Heizung                           |           |                     |                           |   |   |
| <b>Feldhausenstraße</b>   |                              |             |         |            |                  |   |   |                        |                                 |                                  |                                   |           |                     |                           |   |   |
| Haus Jürgens<br>Wilhelm Jürgens   | 1                            | C 3         | 563     | 16         | 2                |    | 8,00-10,00  | —                      | 7,00-8,00                       | —                                | —                                 | 2,50      | 10                  | Okt. —<br>April           |  DH, Kb. |   |
| Villa Irene<br>Frau Irene Kothes  | ★                            | 8           | C 3     | 2620       | 18               | 1   |    | 9,00-11,00             | —                               | 8,50-10,00                       | —                                 | —         | 3,00                | 10                        | 1. 10. —<br>— 1. 4.   |  DH,          |
| <b>Friedrichstraße</b>  |                              |             |         |            |                  |   |   |                        |                                 |                                  |                                   |           |                     |                           |   |   |
| Haus Elisabeth<br>Frau Elisabeth de Boer                                    | 1                            | A 4         | 2131    | 34         | 6                |    | 10,00-12,00   | —                      | 10,00-12,00                     | —                                | 1,00                              | 3,00      | 10                  | —                         |  DH.     |   |
| Haus Johanna Katharina<br>Frau Hildegard Weber                              | ★                            | 5           | A 2     | 2623       | 35               | 2   |    | 9,00-11,00             | —                               | —                                | —                                 | 1,00      | 3,00                | 10                        | —   |    |
| Haus Kriegsmann<br>Marie Rass<br>Postfach 451                               | ★                            | 7           | A 2     | 2315       | 35               | 10  |    | 7,50-9,50              | Abendessen<br>auf Wunsch        | 7,50-8,50                        | Abendessen<br>auf Wunsch          | 0,50      | 2,50                | 10                        | 1. 11. —<br>31. 3.  |  DH, Hu,      |
| Haus Annette<br>Frau A. Hörmeyer  | ★                            | 8           | A 2     | 2662       | 24               | 3   |    | 8,00-10,50             | —                               | 8,00-10,50                       | —                                 | —         | 2,75                | 10                        | Nov. —<br>Ostern  |  DH.   |
| Haus Gerdes<br>Frau W. Müller   |                              | 10          | A 2     |            | 20               | 2   |    | 6,00-7,00              | —                               | —                                | —                                 | —         | 2,50                | 10                        | 1. 10. —<br>30. 4.  | Kb.   |
| Haus Delang mit<br>Dependance Luisenhof<br>Ferdinand Visser<br>Postfach 166 | ★                            | 11          | A 2     | 2147       | 30               | 12  |    | —<br>—                 | 21,00-23,00<br>22,00-24,00      | —<br>—                           | 20,00-22,00<br>21,00-23,00        | —<br>—    | —                   | 10                        | —   |  DH, Hu,      |
| Haus Marlies<br>Elise de Boer   | ★                            | 17          | B 2     | 2601       | 12               | 2   |    | 8,00-9,00              | —                               | 7,00-8,00                        | —                                 | —         | 2,50                | 10                        | —   |  Kb,          |
| Haus Irma<br>Frau S. Visser   |                              | 21          | B 2     | 2187       | 25               | 3   |    | 6,00-7,00              | —                               | 5,00-6,00                        | —                                 | —         | 2,50                | 10                        | Okt. —<br>Mai   |    |
| Haus Textil-Ahrens<br>Hermann Ahrens<br>Postfach 108                        |                              | 23          | B 2     | 2216       | 8                | 1   |    | 9,00-10,00             | —                               | 7,00-8,00                        | —                                 | —         | 2,75                | 10                        | 15. 11. —<br>— 15. 3.   |  DH.   |
| Haus Hellmuth<br>Hans-Erhardt Hofmann<br>Postfach 250                       |                              | 38          | A 2     | 2331       | 24               | 6   |    | —                      | 20,00-22,00<br>nur<br>Halbpens. | —                                | 22,00-25,00<br>nur<br>Vollpension | 1,00      | —                   | 10                        | Nov. —<br>Febr.   |  DH.   |
| Haus Westend<br>Franz Bruns<br>Postfach 123                                 | ★                            | 40          | A 2     | 425        | 45               | 12  |  | —                      | 24,00-29,00                     | —                                | 20,00-25,00                       | 1,00      | —                   | 10                        | —   |  DH,      |
| <b>Frisiastraße</b>   |                              |             |         |            |                  |   |   |                        |                                 |                                  |                                   |           |                     |                           |   |   |
| Pension Schimanski<br>Frau E. Schimanski                                    |                              | 6           | B 3     |            | 7                | 1   |  | 6,00-7,00              | —                               | 6,00-7,00                        | —                                 | —         | 2,50                | 10                        | —   |    |
| Haus Rosenbäck<br>Gisela Rosenbäck  | ★                            | 17          | B 3     |            | 9                | 3   |  | 6,00-7,00              | —                               | 5,00-6,00                        | —                                 | —         | 2,50                | 10                        | —   |   |
| <b>Gartenstraße</b>   |                              |             |         |            |                  |   |   |                        |                                 |                                  |                                   |           |                     |                           |   |   |
| Pension Schubert<br>Liesel Schubert-Lüdeking                                | ★                            | 57          | C 2     | 2188       | 20               | 5   |  | 5,00-7,00              | —                               | 5,00-7,00                        | —                                 | 1,00      | 2,50                | 10                        | Dez. —<br>März  |  DH, Hu,  |
| <b>Georgstraße</b>  |                              |             |         |            |                  |   |   |                        |                                 |                                  |                                   |           |                     |                           |   |   |
| Haus Südwest-Hörn<br>Frau Emmy Weierts                                      | ★                            | 2           | B 1     | 2173       | 11               | 3   |  | 6,00-9,00              | —                               | 6,00-9,00<br>einschl.<br>Heizung | —                                 | —         | 2,75                | 10                        | —   |    |
| Haus Bauermann<br>Dorette Bauermann   |                              | 6           | B 1     | 693        | 25               | 4   |  | 7,50-9,00              | —                               | 6,00-8,00                        | —                                 | —         | 2,50<br>bis<br>3,00 | 10                        | 1. 10. —<br>15. 5.  | Hu.   |

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber                | Lage und Größe<br>des Hauses |             |         |            |                  | Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche<br>= Zimmer mit fließendem Wasser |  |                                  |   |                                 |   |           | Besonderheiten<br>= Heizung<br>= Bad im Hause<br>DH = Dusche im Hause<br>Kb = Küchenbenutzung<br>Ak = Alleinküche<br>= Zimmertelefon<br>L = Lift<br>Hu = Hunde möglich<br>= Hausprospekt |             |                           |                   |
|---|------------------------------|-------------|---------|------------|------------------|---|--|----------------------------------|---|---------------------------------|---|-----------|--|-------------|---------------------------|-------------------|
|   | Hausnummer                   | Planquadrat | Femrufl | Bettanzahl | Zahl d. Einzelz. | Komfort   | im Juni - Juli -<br>August - September |                                  | in der übrigen Zeit                     |                                 |   | Frühstück |  | Bedienung % | Betriebsruhe<br>von - bis |                   |
|   |                              |             |         |            |                  |   | Über-<br>nachtung<br>von bis           | Vollpension<br>von bis           | Über-<br>nachtung<br>von bis            | Vollpension<br>von bis          | Heizung                                 |           |  |             |                           |                   |
| 1   | 2                            | 3           | 4       | 5          | 6                | 7   | 8                                      | 9                                | 10                                      | 11                              | 12                                      | 13        | 14   | 15          |                           |                   |
| <b>Goebenstraße</b>                                     |                              |             |         |            |                  |   |  |                                  |   |                                 |   |           |  |             |                           |                   |
| Haus Ulrichs<br>Charlotte Ulrichs                       | ★                            | 3           | B 3     | 2121       | 17               | 3   |  | 7,00-8,00                        | —                                       | 6,00-7,00                       | —                                       | —         | 2,50   | 10          | 15. 10.<br>— 15. 3.       |                   |
| <b>Halemstraße</b>                                      |                              |             |         |            |                  |   |  |                                  |   |                                 |   |           |  |             |                           |                   |
| Haus Salva<br>K. Weddermann                             | ★                            | 2           | A 2     | 2515       | 20               |   |  | —                                | 19,00-21,00                             | —                               | 17,00-19,00                             | 1,00      | 2,50   | 10          | —                         | Hu.               |
| Weier's Gästehaus<br>Frau M. Weier's                    | ★                            | 3           | A 2     | 2587       | 16               | 3   |  | 7,00-9,00                        | —                                       | 7,00-8,00                       | —                                       | —         | 3,00   | 10          | —                         | @ DH, Kb.         |
| Haus Schlichthorst<br>Marie-Luise Schlichthorst         | ★                            | 5           | A 2     | 439        | 10               | 1   |  | 6,00-8,00                        | —                                       | 6,00-8,00                       | —                                       | —         | 2,50   | 10          | —                         | @ Kb, Ak,         |
| Pension Leichte Brise<br>Geschw. E. Fischer/Ch. Franke  | ★                            | 8           | A 2     | 2221       | 24               | 3   |  | 8,50-10,00                       | 20,00-22,00<br>Halbpens.<br>17,00-19,00 | 7,00-8,50                       | 19,00-20,00<br>Halbpens.<br>16,00-17,00 | —         | 2,75   | 10          | 1. 11. —<br>20. 3.        | @                 |
| Haus Hedwig<br>Hedwig Brauer<br>Postfach 115            | ★                            | 11          | A 2     | 2245       | 20               | 3   |  | 8,00-9,00                        | —                                       | 7,00-8,50                       | —                                       | 1,00      | 2,75   | 10          | 1. 10. —<br>30. 4.        | @                 |
| <b>Heinrichstraße</b>                                   |                              |             |         |            |                  |   |  |                                  |   |                                 |   |           |  |             |                           |                   |
| Pension Meeresleuchten<br>Frau Charlotte Ristow         | ★                            | 6           | A 2     | 2637       | 20               | 1   |  | 8,50-13,50<br>14,50-15,50        | —                                       | 7,00-10,50<br>12,00-13,00       | —                                       | —         | 2,75   | 10          | —                         | @ DH, Hu,         |
| Haus Heuer<br>E. Reineke                                | ★                            | 7           | A 2     | 2427       | 15               | 3   |  | 7,00-10,00                       | —                                       | 6,00-9,00                       | —                                       | 0,50      | 2,50   | 10          | —                         | @ DH, Kb, Ak, Hu. |
| Haus Dujardin<br>Gegner/Harre<br>Postfach 174           | ★                            | 8           | A 2     | 2256       | 30               | 6   |  | 7,50-12,50                       | —                                       | 7,00-9,50                       | —                                       | 1,00      | 2,50   | 10          | 15. 10.<br>— 1. 4.        | @ DH.             |
| Haus Tyarks<br>Paul Tyarks                              | ★                            | 10          | A 2     | 2118       | 14               |   |  | 8,00-11,00<br>Kinderbett<br>3,50 | —                                       | 6,00-8,00<br>Kinderbett<br>3,50 | 18,00-20,00                             | —         | 2,50   | 10          | —                         | DH.               |
| Gästehaus<br>Hildegard Bakker<br>Hildegard Remda-Bakker | ★                            | 11          | A 2     | 2306       | 25               | 3   |  | 8,00-11,00<br>17,50              | —                                       | 8,00-9,00                       | —                                       | 1,00      | 2,75   | 10          | —                         | @ DH,             |
| <b>Herrenpfad</b>                                       |                              |             |         |            |                  |   |  |                                  |   |                                 |   |           |  |             |                           |                   |
| Haus Dina-Theresia<br>Frau A. Fröhlich                  |                              | 7           | B 2     | 2650       | 12               | 2   |  | 6,00-7,00                        | —                                       | 6,00-7,00                       | —                                       | —         | 2,50   | 10          | —                         | Kb.               |
| Haus Georg Rass<br>Hanna van Hülst<br>Postfach 453      | ★                            | 15          | B 2     | 2329       | 20               |   |  | 6,00-8,00                        | —                                       | 5,00-7,00                       | —                                       | —         | 2,50   | 10          | —                         | teilweise  Ak.    |
| Pension Claußen<br>D. Kraus                             | ★                            | 16          | B 2     | 2441       | 17               | 2   |  | 6,50-9,00                        | —                                       | 6,00-8,50                       | —                                       | 1,00      | 2,75   | 10          | 10. 10.<br>— April        | @                 |
| Haus Schiemann<br>Sophie Schiemann                      | ★                            | 19          | B 2     | 2456       | 14               | 2   |  | 7,00-7,50                        | —                                       | —                               | —                                       | 0,75      | 2,75   | 10          | 15. 9. —<br>Pfingst.      |                   |
| <b>Jann-Berghaus-Straße</b>                             |                              |             |         |            |                  |   |  |                                  |   |                                 |   |           |  |             |                           |                   |
| Haus Elise<br>Elisabeth Verwer                          | ★                            | 73          | B 2     | 2369       | 30               | 4   |  | —                                | 18,00                                   | —                               | 17,00                                   | —         | —  | 10          | 15. 11.<br>— 1. 1.        | DH,               |
| Haus Rudolf<br>Wally Fischer                            | ★                            | 81          | B 2     | 2348       | 14               | 2   |  | 6,50-7,50                        | —                                       | 6,50-7,50                       | —                                       | 1,00      | 2,50   | 10          | —                         | teilweise         |
| Haus Kuhlmann<br>Sophie Kuhlmann                        | ★                            | 85          | A 2     | 513        | 25               | 7   |  | 8,00-12,00                       | —                                       | 7,00-10,00                      | —                                       | —         | 3,00   | 10          | Nov. —<br>Dez.            | @ DH.             |

„Keine Urlaubsanschrift ohne Postfachangabe“





| Plan-Nr. | Gebäude                              | Tel.    |
|----------|--------------------------------------|---------|
| 1        | Heimatmuseum                         | —       |
| 2        | Kirche, ev.-luth.                    | 2410    |
| 3        | Kirche, kath.                        | 456     |
| 4        | Kirche, kath., „Stella Maris“        | 456     |
| 5        | Kirche, Waldkirche (Napoleonschanze) | —       |
| 8        | Konzert- und Theaterbüro             | 2622    |
| 6        | Krankenhaus                          | 477     |
| 7        | Kurhaus, Staatl.                     | 637     |
| 8        | Kurkartenausgabe                     | 532     |
| 9        | Kurmittelhaus                        | 532     |
| 10       | Kurverwaltung                        | 532     |
| 11       | Kurtheater                           | 628     |
| 12       | Polizeiverwaltung                    | 460     |
| 13       | Postamt                              | 591     |
| 14       | Rathaus                              | 405/406 |
| 15       | Seewasser-Wellenschwimmbad, Sauna    | 532     |
| 16       | Wetterwarte                          | 549     |
| 17       | Verkehrsamt der Kurverwaltung        | 532     |

Straße zum:  
 Ostbad  
 Golfplatz  
 Flugplatz  
 Leuchtturm

Zum  
 Ostbad  
 „Weiße Düne“

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber                    | Lage und Größe<br>des Hauses |             |         |            |                  |         | Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche<br>= Zimmer mit fließendem Wasser |                           |                              |                           |                             |           | Betriebsruhe<br>von - bis | Besonderheiten |                     |                                     |
|---|------------------------------|-------------|---------|------------|------------------|---------|---|---------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------|---------------------------|----------------|---------------------|-------------------------------------|
|   | Hausnummer                   | Planquadrat | Femrufl | Bettenzahl | Zahl d. Einzelz. | Komfort | im Juni - Juli -<br>August - September                                    |                           | in der übrigen Zeit          |                           |                             | Frühstück |                           |                | Bedienung %         |                                     |
|   |                              |             |         |            |                  |         | Über-<br>nachtung<br>von bis  | Vollpension<br>von bis    | Über-<br>nachtung<br>von bis | Vollpension<br>von bis    | Heizung                     |           |                           |                |                     |                                     |
| 1   | 2                            | 3           | 4       | 5          | 6                | 7       | 8   | 9                         | 10                           | 11                        | 12                          | 13        | 14                        | 15             |                     |                                     |
| <b>Janusstraße</b>  |                              |             |         |            |                  |         |   |                           |                              |                           |                             |           |                           |                |                     |                                     |
| <b>Haus Meyerdrees</b><br>Frau Gertrud Meyerdrees           | ★                            | 3           | C 2     | 2384       | 20               | 3       |   | 10,00-12,00               | —                            | 8,00-10,00                | —                           | —         | 2,50                      | 10             | —                   |                                     |
| <b>Gästehaus Dörte</b><br>Jakob Fröhlich<br>Postfach 227    | ★                            | 4           | C 2     | 553        | 22               | 3       |   | 7,00-10,00                | —                            | 7,00-10,00                | —                           | 0,50      | 2,50                      | 10             | —                   | DH, Hu,                             |
| <b>Haus Efmann</b><br>Käthe Efmann                          |                              | 10          | C 2     | 2698       | 8                | 2       |   | 8,00-10,00                | —                            | 8,00-10,00                | —                           | 0,50      | 2,50                      | 10             | 20. 9. —<br>20. 12. |                                     |
| <b>Pension Carl Pauls</b><br>Hermine Pauls                  | ★                            | 12          | C 2     | 2214       | 20               | 3       |   | 8,00-10,00                | —                            | —                         | —                           | —         | 2,50                      | 10             | —                   |                                     |
| <b>Am Januskopf</b>   |                              |             |         |            |                  |         |   |                           |                              |                           |                             |           |                           |                |                     |                                     |
| <b>Haus Bremer</b><br>Else Bremer                           |                              | 6           | B 4     | 2594       | 5                | 1       |   | 10,00                     | —                            | 8,00                      | —                           | —         | 2,50                      | 10             | —                   | DH.                                 |
| <b>Haus Nordwind</b><br>Frieda de Vries                     |                              | 7           | B 4     | 2187       | 11               | 3       |   | 8,00-10,00<br>12,00       | —                            | 7,00-9,00<br>11,00        | —                           | —         | 2,50                      | 10             | —                   | DH.                                 |
| <b>Kaiserstraße</b>   |                              |             |         |            |                  |         |   |                           |                              |                           |                             |           |                           |                |                     |                                     |
| <b>Strandvilla Therese</b><br>F. Vollbrecht                 | ★                            | 4           | A 2     | 2239       | 30               | 4       |   | 9,00-15,00                | Abendessen<br>auf Wunsch     | 9,00-12,00                | Abendessen<br>auf Wunsch    | —         | 3,00                      | 10             | 1. 11. —<br>15. 3.  |                                     |
| <b>Strand-Haus Ihnken</b><br>Klaus Meister                  | ★                            | 6           | A 2     | 608        | 22               | 4       |   | 6,00-14,00                | 17,00-26,00                  | 5,00-12,00                | 16,00-21,00                 | —         | 3,00                      | 10             | Nov. —<br>April     | Hu,                                 |
| <b>Strandvilla Eils</b><br>Eils/de Boer<br>Postfach 466     | ★                            | 8           | A 2     | 662        | 38               | 12      |   | 8,00-17,00<br>16,00-19,00 | 21,00-30,00<br>29,00-32,00   | 7,00-15,00<br>14,00-17,00 | 20,00-28,00<br>27,00-30,00  | —         | 3,00                      | 10             | 15. 11. —<br>15. 1. | DH,                                 |
| <b>Haus Waterkant</b><br>Lore u. Jürgen Niemeyer            | ★                            | 9           | A 2     | 419        | 50               | 20      |   | 10,00-14,00               | —                            | 9,00-12,00                | —                           | 0,50      | 3,00                      | 15             | —                   | DH, Eigenes See-<br>wasserhallenbad |
| <b>Strandhaus Columbus</b><br>Meister                       | ★                            | 10          | A 2     | 608        | 26               | 5       |   | 8,00-16,00                | 18,00-27,00                  | 5,00-11,00                | 16,00-23,00                 | 0,50      | 3,00                      | 10             | —                   | DH, Hu,                             |
| <b>Karlstraße</b>   |                              |             |         |            |                  |         |   |                           |                              |                           |                             |           |                           |                |                     |                                     |
| <b>Haus Dutschke</b><br>M. Dutschke                         |                              | 1a          | A 2     | 586        | 8                | 1       |   | 8,50-12,00                | —                            | —                         | —                           | 1,00      | 2,75                      | 10             | Okt. —<br>Mai       | DH,                                 |
| <b>Kiefernweg</b>   |                              |             |         |            |                  |         |   |                           |                              |                           |                             |           |                           |                |                     |                                     |
| <b>Haus Visser</b><br>Marianne Visser                       |                              | 5           | C 5     | 2200       | 11               | 1       |   | 6,50-7,50                 | —                            | 6,00-6,50                 | —                           | —         | 2,50                      | 10             | —                   | DH, Kb, Ak,                         |
| <b>Kirchstraße</b>  |                              |             |         |            |                  |         |   |                           |                              |                           |                             |           |                           |                |                     |                                     |
| <b>Haus Johanna</b><br>Schw. Johanna Ebbing<br>Postfach 109 |                              | 10          | B 2     | 2506       | 20               | 2       |   | 8,00-9,00                 | —                            | 7,00-8,00                 | —                           | 1,00      | 2,50                      | —              | —                   |                                     |
| <b>Knyphausenstraße</b>                                     |                              |             |         |            |                  |         |   |                           |                              |                           |                             |           |                           |                |                     |                                     |
| <b>Pension Haus Sylvia</b><br>Bernhard Tjaden               | ★                            | 3           | B 3     | 428        | 25               | 8       |   | —                         | 23,00<br>Halbpens.<br>18,50  | —                         | 21,00<br>Halbpens.<br>17,50 | —         | —                         | 10             | —                   | DH,                                 |
| <b>Pension Haus Herlyn</b><br>Frieda u. Alma Herlyn         | ★                            | 4           | B 3     | 2453       | 28               | 5       |   | 7,00-11,00                | —                            | 6,00-8,00                 | —                           | —         | 2,50                      | 10             | 15. 10. —<br>Ostern |                                     |
| <b>Haus Waidmannsheil</b><br>Elsa Everken                   | ★                            | 5           | B 3     | 2559       | 17               | 3       |   | 7,50-9,00                 | —                            | —                         | —                           | —         | 2,75                      | 10             | 1. 10. —<br>1. 6.   |                                     |

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber                       | Lage und Größe<br>des Hauses |             |          |            |                  |         | Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche<br>= Zimmer mit fließendem Wasser |                        |                                 |                        |                       |             |           | Betriebsruhe<br>von - bis | Besonderheiten        |           |
|--|------------------------------|-------------|----------|------------|------------------|---------|---|------------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------|-------------|-----------|---------------------------|-----------------------|-----------|
|  | Hausnummer                   | Planquadrat | Ferraruf | Bettenzahl | Zahl d. Einzelz. | Komfort | im Juni - Juli -<br>August - September                                    |                        | in der übrigen Zeit             |                        |                       | Bedienung % |           |                           |                       |           |
|  |                              |             |          |            |                  |         | Über-<br>nachtung<br>von bis  | Vollpension<br>von bis | Über-<br>nachtung<br>von bis    | Vollpension<br>von bis | Heizung               |             | Frühstück |                           |                       |           |
| 1  | 2                            | 3           | 4        | 5          | 6                | 7       | 8   | 9                      | 10                              | 11                     | 12                    | 13          | 14        | 15                        |                       |           |
| <b>Haus Köser</b><br>Erna Köser                                | ★                            | 6           | B 3      | 2249       | 18               | 2       |   | 7,00-8,00              | —                               | 6,00-8,00              | —                     | —           | 2,50      | 10                        | 1. 10. —<br>Ostern    |           |
| <b>Villa Nordsee</b><br>Werner u. Gerda Zehner<br>Postfach 574 | ★                            | 19          | B 3      | 2275       | 24               | 2       |   | 9,50-12,00             | 20,00-22,50                     | 7,50-10,00             | 18,00-20,50           | 1,00        | 2,75      | 10                        | 1. 11. —<br>31. 3.    | DH,       |
| <b>Haus Inge</b><br>Emmy Peine                                 | ★                            | 24a         | B 3      | 2276       | 24               | 2       |   | 8,50-11,00             | —                               | —                      | —                     | —           | 2,50      | 10                        | —                     |           |
| <b>Kreuzstraße</b>   |                              |             |          |            |                  |         |   |                        |                                 |                        |                       |             |           |                           |                       |           |
| <b>Haus Weierts</b><br>Hermann Hornkohl                        | ★                            | 8           | A 2      | 2436       | 28               | 8       |   | 10,00                  | Abendessen<br>auf Wunsch        | 10,00<br>m. Heizung    | —                     | —           | 2,75      | 10                        | —                     | DH.       |
| <b>Haus Düro</b><br>Margarete Düro<br>Postfach 153             | ★                            | 10          | A 2      | 577        | 30               | 6       |   | 9,00-11,50             | —                               | 8,00-9,50              | —                     | 0,50        | 2,75      | 10                        | —                     | DH.       |
| <b>Pension Knigge</b><br>Frau Therese Visser                   | ★                            | 11          | A 2      | 2144       | 21               | 3       |   | 8,00-10,00             | 15,00-17,00<br>nur<br>Halbpens. | —                      | —                     | —           | 2,75      | 10                        | Okt. —<br>April       | teilweise |
| <b>Haus Eils</b><br>Geschwister Eils                           | ★                            | 12          | A 2      |            | 19               | 4       |   | 7,00-9,00              | —                               | —                      | —                     | —           | 2,50      | 10                        | Okt. —<br>Mai         |           |
| <b>Lippestraße</b>   |                              |             |          |            |                  |         |   |                        |                                 |                        |                       |             |           |                           |                       |           |
| <b>Haus Wyrwich</b><br>Doris Wyrwich                           | ★                            | 19          | D 7      | 2342       | 8                |         |   | 8,00                   | —                               | 6,00                   | —                     | 1,00        | 3,00      | 10                        | —                     | Ak, Hu.   |
| <b>Luisenstraße</b>  |                              |             |          |            |                  |         |   |                        |                                 |                        |                       |             |           |                           |                       |           |
| <b>Pension Goemann</b><br>Therese Goemann                      |                              | 3           | B 1      | 2673       | 18               | 2       |   | 8,00-10,00             | 18,00-20,00                     | 8,00-10,00             | 18,00-20,00           | —           | 2,50      | 10                        | 20. 10. —<br>— 15. 3. | DH.       |
| <b>Haus König</b><br>Johann König                              | ★                            | 5           | B 1      |            | 8                | 1       |   | 6,50-7,50              | —                               | 6,50-7,00              | —                     | 1,00        | 2,50      | 10                        | 15. 12. —<br>— 15. 1. |           |
| <b>Haus Jacobs</b><br>Geschw. Jacobs-Flessner                  |                              | 10          | B 2      |            | 28               | 2       |   | 7,50-8,50              | —                               | 7,50-8,00              | —                     | 0,50        | 2,50      | 10                        | 1. 10. —<br>Ostern    |           |
| <b>Haus Elmar</b><br>Walda Sacht<br>Postfach 464               | ★                            | 11          | B 2      | 2534       | 26               | 5       |   | —                      | 18,00-20,00                     | —                      | 18,00-19,00           | 0,75        | —         | 10                        | Nov. —<br>Februar     |           |
| <b>Haus Knigge</b><br>H. u. B. Stolle                          | ★                            | 14          | B 2      | 2636       | 26               | 3       |   | 6,50-8,50              | —                               | 6,00-6,50              | —                     | —           | 2,50      | 10                        | 1. 10. —<br>— 1. 4.   |           |
| <b>Haus Elfriede</b><br>H. u. B. Stolle                        | ★                            | 15          | B 2      | 2636       | 28               | 8       |   | 7,50-9,00              | —                               | 6,50-8,00              | —                     | —           | 2,50      | 10                        | —                     | DH.       |
| <b>Pension Haus Cornelius</b><br>von der Osten<br>Postfach 226 |                              | 18          | A 2      | 2175       | 45               | 9       |   | 9,00-13,00             | Abendessen<br>möglich           | 8,00-11,00             | Abendessen<br>möglich | 1,00        | 3,00      | 10                        | Nov. —<br>März        | DH.       |
| <b>Haus Rass</b><br>Cläre Rass                                 | ★                            | 19          | A 2      |            | 16               | 4       |   | 6,50-7,50              | —                               | 5,50-6,50              | —                     | —           | 2,50      | 10                        | Okt. —<br>April       |           |
| <b>Gästehaus Pleines</b><br>Frau Therese Pleines               | ★                            | 24          | A 2      | 2277       | 12               | 4       |   | 8,00-10,00             | —                               | 8,00-10,00             | —                     | 1,00        | 3,00      | 10                        | —                     | DH,       |
| <b>Gästehaus Karen</b><br>Annette Eils                         | ★                            | 27          | B 2      | 2573       | 20               | 5       |   | 6,00-8,00              | —                               | 6,00                   | —                     | —           | 2,50      | 10                        | Nov. —<br>Febr.       | Kb.       |
| <b>Haus Elke</b><br>Tomma Visser                               | ★                            | 28          | B 2      | 2434       | 12               | 4       |   | 7,00-8,00              | —                               | 6,00-7,00              | —                     | 0,50        | 2,50      | 10                        | Nov. —<br>Febr.       |           |
| <b>Haus Kluin</b><br>Frau Johanne Kluin                        |                              | 31          | B 2      | 667        | 20               | 2       |   | 8,00-8,50              | —                               | 7,50-8,00              | —                     | —           | 2,50      | 10                        | 1. 10. —<br>— 1. 5.   | Ak.       |

„Keine Urlaubsanschrift ohne Postfachangabe“

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber   | Lage und Größe<br>des Hauses |            |             |         |            |   | Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche<br> = Zimmer mit fließendem Wasser |  |                           |                              |                        |         |                           | Besonderheiten  |   |
|--|------------------------------|------------|-------------|---------|------------|---|---|--|---------------------------|------------------------------|------------------------|---------|---------------------------|---|---|
|  | Straße                       | Hausnummer | Planquadrat | Fernruf | Bettenzahl | Zahl d. Einzelz.  | Komfort   | im Juni - Juli -<br>August - September |                           | in der übrigen Zeit          |                        |         | Betriebsruhe<br>von - bis |   |   |
|  |                              |            |             |         |            |   |   | Über-<br>nachtung<br>von bis           | Vollpension<br>von bis    | Über-<br>nachtung<br>von bis | Vollpension<br>von bis | Heizung |                           |   | Frühstück   |
| 1  | 2                            | 3          | 4           | 5       | 6          | 7   | 8   | 9                                      | 10                        | 11                           | 12                     | 13      | 14                        | 15  |   |
| <b>Luisenhof</b> ★<br>Dependance von Haus Delang<br>Ferdinand Visser<br>Postfach 166 | 33                           | B 2        | 2147        | 25      | 6          |    | —<br>—  | 21,00-23,00<br>22,00-24,00             | —<br>—                    | 20,00-22,00<br>21,00-23,00   | —<br>—                 | 10      | 1. 10. —<br>31. 3.        |  @ DH, Hu,  |   |
| <b>Marienstraße</b>  |                              |            |             |         |            |   |   |  |                           |                              |                        |         |                           |   |   |
| <b>Haus Jürgens</b> ★<br>Hans H. Jacobs  | 3                            | C 2        | 565         | 21      | 9          |    | —   | 19,00-21,00                            | —                         | 18,00-20,00                  | —<br>—                 | 10      | 15. 11.<br>— 15. 3.       |  @ DH, Hu.   |   |
| <b>Haus Bismarck</b> ★<br>Frau Berta Mütter<br>Postfach 340                          | 5                            | C 2        |             | 10      | 1          |    | 5,00-7,00   | —                                      | —                         | —                            | 0,50                   | 2,50    | 1. 10. —<br>15. 5.        |    |   |
| <b>Haus Südblick</b> ★<br>Marie Krug   | 7                            | C 2        | 2407        | 21      | 8          |    | 9,50-11,50  | —                                      | 9,00-11,00                | —                            | —                      | 2,50    | 15. 10.<br>— 1. 3.        |  @ DH, Hu,  |   |
| <b>Haus Dr. Nordwall</b><br>Frau Emma Nordwall Wwe.                                  | 13                           | C 3        | 473         | 25      | 5          |    | 7,00-9,00   | —                                      | —                         | —                            | —                      | 2,50    | 10                        | Okt. —<br>Mai   |   |
| <b>Wilhelm-Augusta-Heim</b> ★<br>Innere Mission<br>Braunschweig<br>Postfach 825      | 14<br>15                     | C 3        | 2565        | 37      | 16         |    | 6,00-9,00   | 15,00-19,00                            | 6,00-9,00                 | 15,00-19,00                  | —                      | 2,50    | 10                        | 1. 12.<br>— 1. 3.   |    |
| <b>Haus Morgen Sonne</b> ★<br>Frau Erna Müller                                       | 17                           | C 3        | 2546        | 15      | 6          |    | 7,50-9,50   | —                                      | 6,50-8,50                 | —                            | —                      | 2,50    | 10                        | 1. 10.<br>— 1. 3.   |  @ DH, Hu.   |
| <b>Moltkestraße</b>  |                              |            |             |         |            |   |   |  |                           |                              |                        |         |                           |   |   |
| <b>Geschw. Meyers Logierhaus</b> ★<br>Lotte Götzl                                    | 6                            | A 3        | 2585        | 20      | 3          |    | 7,00-10,00  | —                                      | —                         | —                            | —                      | 2,50    | 10                        | 1. 10. —<br>März  |    |
| <b>Pension Hahn</b> ★<br>Adda Schermann  | 9                            | B 3        | 2395        | 27      | 5          |    | 9,00-13,00  | —                                      | 9,00-13,00                | —                            | 1,00                   | 3,00    | 10                        | 15. 10. —<br>März   |  @ DH.   |
| <b>Haus Seeschwalbe</b> ★<br>Eberhardt Malz<br>Postfach 406                          | 10                           | B 3        | 2435        | 32      | 12         |    | —   | 20,00-22,00                            | —                         | 18,00-20,00                  | 1,00                   | —       | 10                        | —   |  @        |
| <b>Haus Hubertus</b> ★<br>Elsa Everken   | 12                           | B 3        | 2559        | 18      | 1          |    | 7,50-9,50   | —                                      | 6,50-8,00                 | —                            | 1,00                   | 3,00    | 10                        | 1. 10.<br>— 1. 5.   |  Hu.   |
| <b>Fremdenheim Extra</b> ★<br>Gerda Meyer  | 14                           | A 3        | 2512        | 25      | 4          |  | 7,00-10,00  | —                                      | 7,00-9,00                 | —                            | 0,50                   | 2,50    | 10                        | —   |  @ DH.   |
| <b>Osterstraße</b>   |                              |            |             |         |            |   |   |  |                           |                              |                        |         |                           |   |   |
| <b>Haus Harzburg</b> ★<br>Johann Visser  | 5                            | B 2        | 2296        | 7       | 3          |  | 10,00   | —                                      | 8,00                      | —                            | —                      | 2,50    | 10                        | —   |    |
| <b>Poststraße</b>  |                              |            |             |         |            |   |   |  |                           |                              |                        |         |                           |   |   |
| <b>Haus Theodor Conrads</b> ★<br>Theodor Conrads                                     | 4                            | B 2        | 2463        | 9       |            |  | 6,00-7,00   | —                                      | 5,50-6,00                 | —                            | —                      | 2,50    | 10                        | —   |   |
| <b>Rheinstraße</b>   |                              |            |             |         |            |   |   |  |                           |                              |                        |         |                           |   |   |
| <b>Haus Wilhelmine</b> ★<br>Friedr. u. Elsbeth Neumann                               | 35                           | D 7        | 2361        | 10      | 1          |  | 8,00-10,00  | —                                      | 6,50-8,50                 | —                            | 1,00                   | 2,75    | 10                        | 15. 10.<br>— 1. 3.  |  @   |
| <b>Roonstraße</b>  |                              |            |             |         |            |   |   |  |                           |                              |                        |         |                           |   |   |
| <b>Fremdenheim Boomgaarden</b> ★<br>Jenny Boomgaarden                                | 4                            | A 3        |             | 20      | 4          |  | 9,00-10,00  | —                                      | 7,00-9,00                 | —                            | —                      | 2,50    | 10                        | 15. 10.<br>— 15. 3.   |    |
| <b>Haus Antje</b> ★<br>A. W. Visser  | 5                            | A 3        | 603         | 25      | 10         |  | 9,00-11,00<br>13,00-15,00   | —<br>—                                 | 9,00-11,00<br>13,00-15,00 | —<br>—                       | —<br>—                 | 3,00    | 10                        | 15. 10.<br>— 1. 5.  |  DH,  |

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber          | Lage und Größe<br>des Hauses   |            |             |         |            |                  | Preise für $\begin{matrix} \text{☞} = \text{Zimmer mit Bad und Dusche} \\ \text{☞} = \text{Zimmer mit fließendem Wasser} \end{matrix}$ |  |   |                              |                                 |         |           | Betriebsruhe<br>von - bis | Besonderheiten<br>☞ = Heizung<br>Ⓞ = Bad im Hause<br>DH = Dusche im Hause<br>Kb = Küchenbenutzung<br>Ak = Alleinküche<br>☞ = Zimmertelefon<br>L = Lift<br>Hu = Hunde möglich<br>☞ = Hausprospekt |                     |
|---|--|------------|-------------|---------|------------|------------------|--|--|---|------------------------------|---------------------------------|---------|-----------|---------------------------|--|---------------------|
|   | Straße<br>☞ = Fernruf<br>★ = Mitgl. des Gaststätten- u.<br>Beherbergungs-Verbandes | Hausnummer | Planquadrat | Fernruf | Bettenzahl | Zahl d. Einzelz. | Komfort  | im Juni - Juli -<br>August - September |   | in der übrigen Zeit          |                                 |         | Frühstück |                           |  | Bedienung %         |
|   |  |            |             |         |            |                  |  | Über-<br>nachtung<br>von bis           | Vollpension<br>von bis                                | Über-<br>nachtung<br>von bis | Vollpension<br>von bis          | Heizung |           |                           |  |                     |
| 1   | 2  | 3          | 4           | 5       | 6          | 7                | 8  | 9                                      | 10  | 11                           | 12                              | 13      | 14        | 15                        |  |                     |
| <b>Schulzenstraße</b>                             |  |            |             |         |            |                  |  |  |   |                              |                                 |         |           |                           |  |                     |
| Haus Schildhauer<br>Elisabeth Schildhauer Wwe.    | ★  | 12         | B 3         | 2133    | 7          | 1                | ☞  | 7,00-8,50                              | 17,00-19,00   | 5,00-6,50                    | 14,50-16,50                     | 0,75    | 2,75      | 10                        | —  | ☞                   |
| Haus Warfmann<br>Bertus Warfmann                  | ★  | 12a        | B 3         | 2564    | 7          | 1                | ☞  | 8,00-9,00                              | 17,00-19,00   | 5,00-7,00                    | 14,50-17,00                     | 0,50    | 2,75      | 10                        | —  | ☞ DH.               |
| Haus Hermann Heeren<br>Hermann Heeren             |  | 40         | B 3         |         | 9          | 5                | ☞  | 5,00-6,00                              | —   | —                            | —                               | 2,50    | 10        | —                         |  |                     |
| <b>Südstraße</b>                                  |  |            |             |         |            |                  |  |  |   |                              |                                 |         |           |                           |  |                     |
| Gästehaus Inka<br>Wilhelm Mitsching               | ★  | 24         | D 5         | 2694    | 7          | 1                | ☞  | 7,50                                   | —   | 7,50                         | —                               | —       | 2,50      | 10                        | —  | ☞ DH.               |
| <b>Tollestraße</b>                                |  |            |             |         |            |                  |  |  |   |                              |                                 |         |           |                           |  |                     |
| Haus Kapt. U. Rass<br>Bendine Wilters             |  | 1          | A 2         | 2211    | 10         | 1                | ☞  | 7,00-8,00                              | —   | 7,00-8,00                    | —                               | —       | 3,00      | 10                        | Okt. —<br>Ostern   | ☞                   |
| Haus Risius<br>Frau A. Risius                     | ★  | 2          | A 2         | 2682    | 10         | 1                | ☞  | 6,50-7,00                              | —   | 6,00                         | —                               | —       | 2,50      | 10                        | —  |                     |
| Haus Insulaner<br>Antje Janssen                   | ★  | 4          | A 2         | 2583    | 20         | 7                | ☞  | 6,00-7,00                              | —   | 6,00-7,00                    | —                               | —       | 2,50      | 10                        | 1. 10. —<br>31. 10.  | ☞                   |
| Fremdenheim Schweers<br>Eta Schweers              | ★  | 5          | A 2         | 2111    | 15         | 2                | ☞  | 6,00-7,50                              | —   | —                            | —                               | —       | 2,60      | 10                        | 15. 10. —<br>April   | teilweise ☞ DH, Kb. |
| Haus Menno Janssen<br>Erika Heuer<br>Postfach 242 | ★  | 6          | A 2         | 2490    | 15         | 2                | ☞  | 8,00                                   | 15,50<br>nur<br>Halbpens.<br>Mittagess.<br>auf Wunsch | 7,00                         | —                               | 1,00    | 3,00      | 10                        | Nov. —<br>März   | ☞ Ⓞ DH.             |
| <b>Viktoriastraße</b>                             |  |            |             |         |            |                  |  |  |   |                              |                                 |         |           |                           |  |                     |
| Strandvilla Scheinemann<br>Frau Ae. Scheinemann   | ★  | 2          | B 1         | 2471    | 24         | 9                | ☞  | 7,00-15,00                             | —   | 6,00-12,00                   | —                               | 1,00    | 2,80      | 10                        | 15. 11. —<br>15. 2.  | ☞ Ⓞ ☞               |
| Haus Fortuna<br>Ewald Pauls                       | ★  | 3          | B 1         | 2297    | 21         | 5                | ☞  | 10,00-12,00                            | —   | 8,00-10,00                   | —                               | 1,00    | 2,50      | 10                        | 20. 10. —<br>19. 3.  | ☞ Ⓞ                 |
| Haus Seeblick<br>Alma Fischer                     | ★  | 4          | B 1         | 2445    | 26         | 7                | ☞  | 9,00-11,00                             | 19,00-22,00   | 7,00-9,00                    | 17,00-20,00                     | —       | 2,75      | 10                        | 31. 10. —<br>31. 3.  | Ⓞ Kb, Ak.           |
| Strandvilla Lührs<br>Geschw. F. u. H. Visser      | ★  | 7          | B 1         | 2197    | 24         | 2                | ☞  | 8,00-12,00                             | —   | 8,00-10,00                   | —                               | 1,00    | 2,75      | 10                        | 15. 10. —<br>Ostern  | ☞ Ⓞ Ak.             |
| Strandvilla Feodora<br>Inh.: Aloys Freitäger      | ★  | 8          | B 1         | 678     | 32         | 5                | ☞  | 9,00-14,00                             | 16,50-22,50<br>nur<br>Halbpens.                       | 8,00-12,50                   | 15,50-20,50<br>nur<br>Halbpens. | 1,00    | 2,80      | 10                        | —  | ☞                   |
| Strandpension Viktoria<br>Frau Marg. Freitäger    | ★  | 9          | B 1         | 678     | 32         | 6                | ☞  | 11,00-15,50<br>16,50-21,50             | 22,50-27,50<br>28,50-33,00                            | 9,50-13,50<br>14,00-18,50    | 20,50-24,50<br>26,50-30,50      | 1,00    | 2,80      | 10                        | —  | ☞ Ⓞ DH, ☞           |
| Alte Teestube<br>Bruno Koch                       | ★  | 12         | B 1         | 2518    | 8          |                  | ☞  | 10,00-14,00<br>15,00-25,00             | —   | 8,00-12,00<br>10,00-15,00    | —                               | 1,00    | 3,00      | 10                        | —  | ☞ Ⓞ                 |
| <b>Wiedaschstraße</b>                             |  |            |             |         |            |                  |  |  |   |                              |                                 |         |           |                           |  |                     |
| Haus Anhalt<br>Minna Oertel                       | ★  | 8a         | B 3         | 2521    | 5          | 1                | ☞  | 7,00-8,00                              | —   | 7,00                         | —                               | 0,50    | 2,50      | 10                        | —  | ☞ Ⓞ                 |

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber                           | Lage und Größe<br>des Hauses |             |         |             |                  |         | Preise für $\square$ = Zimmer mit Bad und Dusche<br>$\blacksquare$ = Zimmer mit fließendem Wasser |                        |                              |                        |         |           |             | Betriebsruhe<br>von - bis | Besonderheiten       |                         |
|--|------------------------------|-------------|---------|-------------|------------------|---------|---|------------------------|------------------------------|------------------------|---------|-----------|-------------|---------------------------|----------------------|-------------------------|
|  | Hausnummer                   | Planquadrat | Fernruf | Bettenzahl  | Zahl d. Einzelz. | Komfort | im Juni - Juli -<br>August - September  |                        | in der übrigen Zeit          |                        |         | Frühstück | Bedienung % |                           |                      |                         |
|  |                              |             |         |             |                  |         | Über-<br>nachtung<br>von bis  | Vollpension<br>von bis | Über-<br>nachtung<br>von bis | Vollpension<br>von bis | Heizung |           |             |                           |                      |                         |
| 1  | 2                            | 3           | 4       | 5           | 6                | 7       | 8   | 9                      | 10                           | 11                     | 12      | 13        | 14          | 15                        |                      |                         |
| <b>Wilhelmstraße</b>   |                              |             |         |             |                  |         |   |                        |                              |                        |         |           |             |                           |                      |                         |
| Central-Café<br>mit Haus Ursula<br>Paul Kanngießer<br>Postfach 270 | ★                            | 1<br>2      | B 2     | 415         | 16               | 6       | $\blacksquare$  | 8,00-10,00             | —                            | 6,00-8,00              | —       | —         | 2,50        | 10                        | 20. 12. —<br>26. 12. | $\square$ $\square$     |
| Fremdenheim<br>Hillich Jacobs<br>Ella Jacobs Wwe.                  | ★                            | 8           | B 2     | 2128        | 12               | 2       | $\blacksquare$  | 6,00-9,00              | —                            | 5,00-7,50              | —       | —         | 2,80        | 10                        | 15. 10. —<br>15. 4.  | Kb.                     |
| Fremdenheim Rath<br>M. Rath  | ★                            | 9           | B 2     | 2269        | 10               |         | $\blacksquare$  | 6,00-9,00              | —                            | 6,00-8,00              | —       | —         | 2,50        | 10                        | 15. 10. —<br>Ostern  | $\square$ Hu.           |
| <b>Winterstraße</b>  |                              |             |         |             |                  |         |   |                        |                              |                        |         |           |             |                           |                      |                         |
| Haus Folkerts<br>Inge-Lore Janssen                                 | ★                            | 3a          | B 3     | 683<br>2550 | 20               | 4       | $\blacksquare$  | 8,00-9,00              | —                            | 7,00-8,00              | —       | —         | 2,50        | 10                        | 15. 10. —<br>15. 5.  | @ Hu.                   |
| Haus Eberhards<br>Frau Rose Goertz                                 | ★                            | 5           | B 3     | 2412        | 13               | 3       | $\blacksquare$  | 9,00-12,00             | —                            | 8,00-9,00              | —       | 0,50      | 2,50        | 10                        | —                    | $\square$ DH, Hu.       |
| Haus Meyer<br>Frau Hilde Tapken                                    | ★                            | 20          | B 3     | 2681        | 25               | 8       | $\blacksquare$  | 7,50-10,00             | —                            | 7,00-9,00              | —       | —         | 2,50        | 10                        | 1. 10. —<br>30. 4.   | $\square$ @ DH.         |
| Haus Mietzner<br>Alma Mietzner<br>Postfach 404                     | ★                            | 22          | B 3     | 2356        | 15               | 2       | $\blacksquare$  | 7,00-9,00              | —                            | 6,00-7,50              | —       | —         | 2,50        | 10                        | 1. 10. —<br>30. 4.   |                         |
| Pension Visser<br>Gebr. Visser<br>Postfach 553                     | ★                            | 25          | B 3     | 2470        | 30               |         | $\blacksquare$  | 9,00-11,00             | —                            | —                      | —       | —         | 2,50        | 10                        | 30. 9. —<br>15. 5.   | $\square$ $\square$     |
| <b>Privatzimmer-Vermieter</b>                                      |                              |             |         |             |                  |         |   |                        |                              |                        |         |           |             |                           |                      |                         |
| <b>Benekestraße</b>  |                              |             |         |             |                  |         |   |                        |                              |                        |         |           |             |                           |                      |                         |
| Ruth Kühn  |                              | 20          | B 4     | 2376        | 2                |         | $\blacksquare$  | 5,50                   | —                            | 5,50                   | —       | 0,50      | —           | 10                        | —                    | $\square$ @ Kb.         |
| <b>Birkenweg</b>   |                              |             |         |             |                  |         |   |                        |                              |                        |         |           |             |                           |                      |                         |
| Haus Buss<br>Frau Hermine Buss                                     | ★                            | 15          | D 6     |             | 4                | 1       | $\blacksquare$  | 5,00-5,50              | —                            | —                      | —       | —         | 2,50        | —                         | —                    | $\square$               |
| Haus Vollmer<br>Gerhard Vollmer                                    |                              | 17          | D 6     |             | 5                |         | $\blacksquare$  | 5,00-5,50              | —                            | —                      | —       | —         | 2,50        | 10                        | Okt. —<br>Mai        | $\square$ @             |
| Haus Schmidt<br>Paul Schmidt                                       |                              | 19          |         |             | 6                |         | $\blacksquare$  | 5,00-5,50              | —                            | —                      | —       | —         | 2,50        | 10                        | 1. 10. —<br>15. 4.   | $\square$               |
| Haus Stürenburg<br>Menno Stürenburg                                |                              | 21          | D 7     | 632         | 5                | 1       | $\blacksquare$  | 5,00                   | —                            | 4,50                   | —       | —         | 2,50        | 10                        | —                    | $\square$ @             |
| Haus Ulrichs<br>Jann Ulrichs                                       |                              | 29          | D 7     |             | 5                | 1       | $\blacksquare$  | 5,50-6,50              | —                            | 5,00                   | —       | —         | —           | —                         | —                    | $\square$ @             |
| <b>Emsstraße</b>   |                              |             |         |             |                  |         |   |                        |                              |                        |         |           |             |                           |                      |                         |
| Haus Cassens<br>Frau Lisa Cassens                                  |                              | 13          | C 6     | 2732        | 5                |         | $\blacksquare$  | 6,50-7,00              | —                            | 5,50-6,00              | —       | —         | 2,50        | 10                        | —                    | $\square$ DH, Ak.       |
| <b>Feldhausenstraße</b>  |                              |             |         |             |                  |         |   |                        |                              |                        |         |           |             |                           |                      |                         |
| Haus Rieger<br>Hans Rieger<br>Postfach 454                         |                              | 6           | C 3     | 2119        | 8                |         | $\blacksquare$  | 6,00                   | —                            | 6,00                   | —       | 0,50      | 2,50        | 10                        | —                    | $\square$ @ DH, Kb, Ak. |

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber          | Lage und Größe<br>des Hauses |             |           |            |                  | Preise für  = Zimmer mit Bad und Dusche<br>= Zimmer mit fließendem Wasser |  |                                 |                              |                           |  |           | Betriebsruhe<br>von - bis | Besonderheiten     |             |           |
|---|------------------------------|-------------|-----------|------------|------------------|---|--|---------------------------------|------------------------------|---------------------------|--|-----------|---------------------------|--------------------|-------------|-----------|
|   | Hausnummer                   | Planquadrat | Ferienfl. | Bettenzahl | Zahl d. Einzelz. | Komfort   | im Juni - Juli -<br>August - September |                                 | in der übrigen Zeit          |                           |  | Frühstück |                           |                    | Bedienung % |           |
|   |                              |             |           |            |                  |   | Über-<br>nachtung<br>von bis           | Vollpension<br>von bis          | Über-<br>nachtung<br>von bis | Vollpension<br>von bis    | Heizung                                |           |                           |                    |             |           |
| 1   | 2                            | 3           | 4         | 5          | 6                | 7   | 8                                      | 9                               | 10                           | 11                        | 12                                     | 13        | 14                        | 15                 |             |           |
| <b>Frisiastraße</b>                               |                              |             |           |            |                  |   |  |                                 |                              |                           |  |           |                           |                    |             |           |
| Haus Bohlsen<br>Ida Bohlsen                       | 24                           | B 3         |           | 5          | 1                |   | 6,00                                   | —                               | 6,00                         | —                         | —                                      | 2,50      | 10                        | —                  | Kb.         |           |
| <b>Gartenstraße</b>                               |                              |             |           |            |                  |   |  |                                 |                              |                           |  |           |                           |                    |             |           |
| Haus August Lührs<br>August Lührs                 | 39                           | C 4         |           | 6          | 1                |   | 6,00-7,00                              | —                               | —                            | —                         | 0,50                                   | 2,50      | 10                        | —                  | @           |           |
| <b>Jadestraße</b>                                 |                              |             |           |            |                  |   |  |                                 |                              |                           |  |           |                           |                    |             |           |
| Haus Fischer<br>Friedrich Fischer                 | 1                            | C 5         |           | 8          | 1                |   | 6,00-7,00                              | —                               | 6,00                         | —                         | 0,50                                   | 2,50      | 10                        | —                  | @ Kb, Hu.   |           |
| <b>Jann-Berghaus-Straße</b>                       |                              |             |           |            |                  |   |  |                                 |                              |                           |  |           |                           |                    |             |           |
| Haus Johann Bruns<br>Joh. Bruns u. Frau           | 8a                           | B 2         | 2702      | 10         | 3                |   | 5,00-6,00                              | 12,00-12,50<br>nur<br>Halbpens. | 4,50-5,00                    | 12,00<br>nur<br>Halbpens. | 0,50                                   | 2,50      | 10                        | 1. 10.<br>— 5. 5.  | DH.         |           |
| Haus Friedrich Fischer<br>Martha Fischer          | ★                            | 38          | C 4       | 2119       | 5                | 1   |  | 4,00-7,00                       | —                            | 4,00-6,00                 | 12,00-13,00<br>Halbpens.<br>auf Wunsch | —         | 3,00                      | 10                 | —           |           |
| <b>Lange Straße</b>                               |                              |             |           |            |                  |   |  |                                 |                              |                           |  |           |                           |                    |             |           |
| Haus Marion<br>Renate Makowski                    | 1                            | B 1         | 2172      | 4          | 1                |   | 6,50-8,50                              | —                               | 6,50-8,50                    | —                         | 0,50                                   | 2,75      | 10                        | 1. 10. —<br>31. 3  |             |           |
| Haus Janssen<br>Elisabeth Janssen<br>Postfach 252 | 21                           | B 2         | 2371      | 9          | 3                |   | 7,50-10,00                             | —                               | 7,00-9,00                    | —                         | —                                      | 2,75      | 10                        | —                  | @ DH.       |           |
| <b>Lippestraße</b>                                |                              |             |           |            |                  |   |  |                                 |                              |                           |  |           |                           |                    |             |           |
| Haus Blinkfuir<br>Elisabeth Peters                | 5                            | D 7         |           | 6          | 2                |   | 6,00-7,00                              | —                               | 5,00-6,00                    | —                         | 0,50                                   | 2,50      | 10                        | —                  | @ Kb, Hu.   |           |
| Haus Seestern<br>Ursula Dreher<br>Postfach 145    | ★                            | 6           | D 7       | 2554       | 8                | 2   |  | 7,00                            | —                            | 7,00                      | —                                      | —         | 2,50                      | 10                 | —           | @ DH, Hu. |
| Haus zum Anker<br>Kurt Schätz                     | 18                           | D 7         | 2228      | 6          | 1                |   | 6,00                                   | —                               | 5,00                         | —                         | —                                      | 2,50      | —                         | —                  | @           |           |
| <b>Nordhelmstraße</b>                             |                              |             |           |            |                  |   |  |                                 |                              |                           |  |           |                           |                    |             |           |
| Haus Dünenblick<br>Ursula Buchhop                 | 1                            | B 5         | 638       | 5          | 1                |   | 7,00-7,50                              | —                               | 6,50-7,00                    | —                         | 0,50                                   | 2,50      | 10                        | Okt. —<br>April    | @           |           |
| Haus Pahl<br>Grete Pahl                           | ★                            | 6           | C 5       | 2148       | 6                | 2   |  | 8,00-10,00<br>15,50             | —                            | 8,00-10,00<br>15,50       | —                                      | —         | 2,50                      | 10                 | —           | DH, Hu.   |
| Haus Gerhard Schmidt<br>Gerhard Schmidt           | 84                           | D 7         |           | 7          | 3                |   | 5,50-6,00                              | —                               | 5,00                         | —                         | —                                      | 2,50      | 10                        | 1. 10.<br>— 1. 5.  | Kb, Hu.     |           |
| <b>Oderstraße</b>                                 |                              |             |           |            |                  |   |  |                                 |                              |                           |  |           |                           |                    |             |           |
| Haus Anita Porschke<br>Anita Porschke             | 6                            | D 7         |           | 5          | 1                |   | 5,00                                   | —                               | —                            | —                         | 0,50                                   | 2,50      | 10                        | —                  | Kb, Hu.     |           |
| Haus Johann Tütjer<br>Johann Tütjer               | 7                            | D 7         |           | 5          | 2                |   | 5,00-6,00                              | —                               | 4,00-5,00                    | —                         | 0,50                                   | 2,50      | 10                        | 1. 10. —<br>30. 3. | DH.         |           |
| Haus Buchhop<br>Gertrud Buchhop                   | 11                           | D 7         |           | 5          | 1                |   | 5,00-5,50                              | —                               | 4,50-5,00                    | —                         | —                                      | 2,50      | 10                        | —                  | @ Kb.       |           |
| Haus Blonn<br>Leni Blonn                          | 12                           | D 7         |           | 5          | 1                |   | 6,00                                   | —                               | 5,00                         | 15,00                     | —                                      | 2,50      | 10                        | —                  | @ Kb.       |           |

„Keine Urlaubsanschrift ohne Postfachangabe“

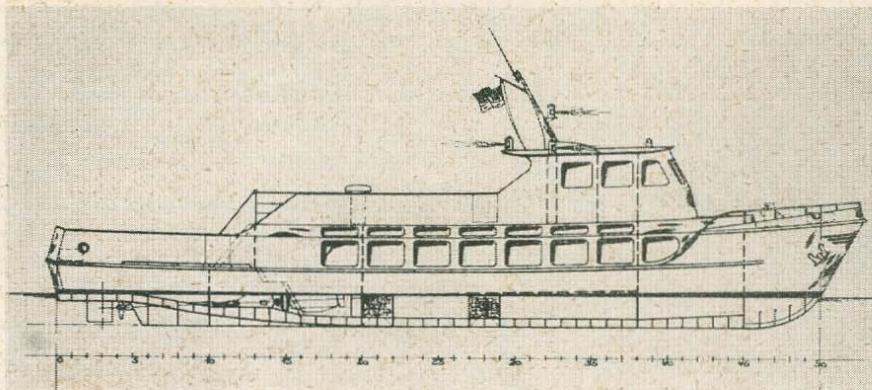
| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber                             | Lage und Größe<br>des Hauses |             |        |             |                  |         | Preise für ☞ = Zimmer mit Bad und Dusche<br>☛ = Zimmer mit fließendem Wasser |  |                              |  |         |           |             | Betriebsruhe<br>von - bis | Besonderheiten<br>☞ = Heizung<br>Ⓜ = Bad im Hause<br>DH = Dusche im Hause<br>Kb = Küchenbenutzung<br>Ak = Alleinküche<br>☎ = Zimmertelefon<br>L = Lift<br>Hu = Hunde möglich<br>☛ = Hausprospekt<br>15 |                 |
|--|------------------------------|-------------|--------|-------------|------------------|---------|--|--|------------------------------|--|---------|-----------|-------------|---------------------------|--|-----------------|
|  | Hausnummer                   | Planquadrat | Femruf | Bettenzahl  | Zahl d. Einzelz. | Komfort | im Juni - Juli -<br>August - September                                       |  | in der übrigen Zeit          |  |         | Frühstück | Bedienung % |                           |  |                 |
|  |                              |             |        |             |                  |         | Über-<br>nachtung<br>von bis   | Vollpension<br>von bis                                 | Über-<br>nachtung<br>von bis | Vollpension<br>von bis                                 | Heizung |           |             |                           |  |                 |
| 1  | 2                            | 3           | 4      | 5           | 6                | 7       | 8  | 9  | 10                           | 11   | 12      | 13        | 14          | 15                        |  |                 |
| <b>Rheinstraße</b>   |                              |             |        |             |                  |         |  |  |                              |  |         |           |             |                           |  |                 |
| Haus Monika<br>Monika Schoolmann                                     | 32                           | D 7         |        | 5           |                  | ☛       | 5,00   | —  | 5,00                         | —  | —       | 2,50      | —           | —                         |  |                 |
| <b>Schulzenstraße</b>  |                              |             |        |             |                  |         |  |  |                              |  |         |           |             |                           |  |                 |
| Haus Anna-Maria<br>Maria Fischer                                     | 22                           | B 3         |        | 5           | 3                | ☛       | 7,00-8,00  | —  | 6,00-7,00                    | 12,00-13,00<br>nur<br>Teilpens.                        | —       | 3,00      | 10          | —                         | ☞  |                 |
| Haus Heeren-de Vries<br>Frau Annie de Vries                          | 42                           | B 3         |        | 12          | 1                | ☛       | 6,00-7,00  | —  | 6,00                         | —  | —       | 2,50      | 10          | 15. 9. —<br>10. 5.        |  |                 |
| <b>Seilerstraße</b>  |                              |             |        |             |                  |         |  |  |                              |  |         |           |             |                           |  |                 |
| Haus Claussen<br>Ella Claussen                                       | 4                            | B 3         | 2240   | 5           |                  | ☛       | —  | 17,00-18,00  | —                            | 16,00  | —       | —         | 10          | 1. 11. —<br>— 1. 3.       | ☞  |                 |
| <b>Südstraße</b>   |                              |             |        |             |                  |         |  |  |                              |  |         |           |             |                           |  |                 |
| Haus Georg de Vries<br>Georg de Vries                                | 4                            | D 4         | 2383   | 6           |                  | ☛       | 5,00-6,00  | —  | —                            | —  | —       | 2,50      | 10          | 1. 10. —<br>15. 5.        | ☞  |                 |
| Haus Lechner<br>Karl Lechner   | 8a                           | D 4         | 2483   | 6           | 2                | ☛       | 7,50-8,50  | —  | 6,50-7,50                    | —  | —       | 2,50      | —           | —                         | ☞ Ⓜ  |                 |
| Haus Gerhard Rass<br>Gerhard Rass                                    | 22                           | D 4         |        | 6           | 2                | ☛       | 4,50-5,50  | —  | 4,00-5,00                    | —  | —       | 2,50      | —           | —                         | ☞ Ⓜ Kb.  |                 |
| <b>Tollestraße</b>   |                              |             |        |             |                  |         |  |  |                              |  |         |           |             |                           |  |                 |
| Haus Rosa-Lena<br>Olga Möckel<br>Postfach 331                        | 1a                           | A 2         | 2166   | 9           | 1                | ☛       | 7,00-8,00  | —  | 6,00-7,00                    | —  | —       | 3,00      | 10          | —                         | Ⓜ DH, Kb, Ak.  |                 |
| <b>Ferienwohnungen</b>   |                              |             |        |             |                  |         |  |  |                              |  |         |           |             |                           |  |                 |
| Elite Appartements<br>Alwin Meinders<br>Postfach 330<br>Bäckerstraße | ★                            | 5           | B 2    | 2701<br>445 | 22               |         | ☞  | 38,00-60,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung                | —                            | 38,00-55,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung                | —       | —         | —           | —                         | —  | ☞ Ⓜ DH, Ak, ☎ ☛ |
| Haus Dünenrand<br>Eilt Wessels<br>Emsstraße                          |                              | 8           |        | 696         | 10               |         | ☞  | 55,00-60,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung                | —                            | 40,00-45,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung                | —       | —         | —           | —                         | ☞ DH, Ak.  |                 |
| Haus Eggen<br>Gerda Eggen  |                              | 7           | C 2    | 619         | 5                |         | ☛  | 6,00-7,00  | —                            | 6,00   | —       | 1,00      | —           | —                         | ☞ DH, Kb, Ak.  |                 |
| Haus Strüp<br>Frida Strüp<br>Halemstraße                             |                              | 6           | A 2    | 2189        | 10               |         | ☛  | 7,00   | —                            | 7,00   | —       | —         | —           | —                         | ☞ DH, Ak, ☛  |                 |
| Haus Margarete am Meer<br>Karl-Heinz Bakker<br>Kaiserstraße          | ★                            | 2           | A 2    | 2510        | 4                |         | ☛  | 7,00   | —                            | 6,00   | —       | —         | —           | 30. 9. —<br>30. 3.        | ☞ Ak.  |                 |
| Haus Rosenboom<br>Ulla Rosenboom<br>Karlstraße                       | ★                            | 2           | A 2    | 422         | 9                |         | ☞  | 48,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung                      | —                            | 30,00-45,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung                | —       | —         | —           | —                         | ☞ DH, Ak, ☎  |                 |
| Ferienhaus Papenfuß<br>Ilse Papenfuß<br>Kirchstraße<br>Postfach 431  |                              | 7           | B 2    | 2363        | 17               | 3       | ☞  | 10,00-12,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung<br>20,00-50,00 | —                            | 10,00-12,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung<br>20,00-50,00 | —       | —         | —           | —                         | ☞ Ak, ☛  |                 |

| Name des Hauses<br>Besitzer oder Inhaber  | Lage und Größe<br>des Hauses |             |        |            |                  |         | Preise für $\Rightarrow$ = Zimmer mit Bad und Dusche<br>$\Rightarrow$ = Zimmer mit fließendem Wasser |   |                                      |   |         |           |                     | Betriebsruhe<br>von - bis   | Besonderheiten |
|---|------------------------------|-------------|--------|------------|------------------|---------|--|---|--------------------------------------|---|---------|-----------|---------------------|---|----------------|
|   | Hausnummer                   | Planquadrat | Femrnf | Bettenzahl | Zahl d. Einzelz. | Komfort | im Juni - Juli -<br>August - September   |   | in der übrigen Zeit                  |   |         |           |                     |   |                |
|   |                              |             |        |            |                  |         | Über-<br>nachtung<br>von bis   | Vollpension<br>von bis  | Über-<br>nachtung<br>von bis         | Vollpension<br>von bis  | Heizung | Frühstück | Bedienung %         |   |                |
| 1   | 2                            | 3           | 4      | 5          | 6                | 7       | 8  | 9   | 10                                   | 11  | 12      | 13        | 14                  | 15  |                |
| <b>Ferienhaus Strüp</b><br>Jeanne Strüp<br>Kreuzstraße                                      | 1                            | A 2         |        | 8          |                  |         | —  | —   | —                                    | —   | —       | —         | 15. 10.<br>— 31. 3. | Ak, Kb, Anfragen Delmen-<br>horst, Bremer Str. 120<br>Tel. 04221-2916 |                |
| <b>Haus Schipper</b><br>Johann Schipper<br>Luisenstraße                                     | 22                           | A 2         | 2593   | 20         |                  |         | ab 25,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung   | —   | ab 25,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung | —   | —       | —         | 1. 11. —<br>15. 12. | ☞ DH, Ak.   |                |
| <b>Haus de Boer</b> ★<br>Heinrich de Boer<br>Moltkestraße<br>Postfach 130                   | 8                            | B 3         | 2375   | 12         |                  |         | ab 45,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung   | —   | ab 45,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung | —   | —       | —         | —                   | ☞ DH, Ak.   |                |
| <b>Haus Strathmann</b><br>Harald Strathmann<br>Nordhelmstraße                               | 11                           | C 5         |        | 6          | 1                |         | 60,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung  | —   | 50,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung    | —   | —       | —         | —                   | ☞ DH, Ak, Hu.   |                |
| <b>Haus Rass</b><br>Anneliese Rass<br>Südthofstraße   | 20                           | D 4         | 2727   | 8          |                  |         | 90,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung  | —   | 25,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung    | —   | —       | —         | —                   | ☞ DH, Kb, Ak, Hu.   |                |
| <b>Haus Christian Strüp</b> ★<br>Strüp/Deerberg<br>Viktoriastraße                           | 6                            | B 1         | 2186   | 25         | 2                |         | 8,00-11,00   | —   | 7,00-9,00                            | —   | 1,00    | 2,75      | 10                  | ☞ DH, Ak.   |                |
| <b>Haus Eberhardt</b><br>Frau Alma Eberhardt<br>Wilhelmstraße<br>Postfach 167               | 11                           | B 2         | 658    | 6          |                  |         | ab 35,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung   | —   | ab 30,00<br>Tagespreis<br>je Wohnung | —   | —       | —         | —                   | ☞ DH, Ak.   |                |
| <b>Haus Boomgaarden</b> ★<br>Käthe Abegg<br>Winterstraße                                    | 24                           | B 3         | 2611   | 17         | 3                |         | 9,00<br>Kinderbett<br>4,50   | Küchenb.<br>Erw. 1,50<br>Kinder 0,75<br>Ak. Er. 2,00<br>Kinder 1,00 | 7,00<br>Kinderbett<br>3,50           | Küchenb.<br>Erw. 1,50<br>Kinder 0,75<br>Ak. Er. 2,00<br>Kinder 1,00 | —       | —         | —                   | ☞ DH, Kb, Ak. ☞ Hu, ☞   |                |
| <b>Villa Irene</b> ☆<br>Frau Irene Kothes<br>Feldhausenstraße                               | 8                            | C 3         | 2620   | 18         | 1                |         | 9,00-11,00   | —   | 8,50-10,00                           | —   | —       | 3,00      | 10                  | ☞ DH, ☞   |                |
| <b>Privat-Kinderheime</b>   |                              |             |        |            |                  |         |  |   |                                      |   |         |           |                     |   |                |
| <b>Privatkinderheim</b> ★<br>„Schifflein Sausewind“<br>Frau Hanna Jähnichen<br>Gartenstraße | 44                           | C 3         | 2580   | 35         |                  |         | —  | 20,00   | —                                    | 20,00   | —       | —         | 20. 12.<br>— 10. 1. | ☞ DH, ☞   |                |

Dieser moderne

## Fahrgastschiff- Neubau

steht Ihnen ab 1. Mai 1967 für Fahrten nach Juist, Baltrum, Borkum und Langeoog sowie für Fahrten in See und zu den Seehundsbänken zur Verfügung.



Hochseefahrten nach Helgoland mit unseren Seebäderschiffen „Atlantis“ und „Seute Deern“ von Anfang Mai bis Mitte Oktober. Die Fahrpläne werden rechtzeitig durch Plakataushang und durch die „Norderneyer Badezeitung“ bekanntgegeben.

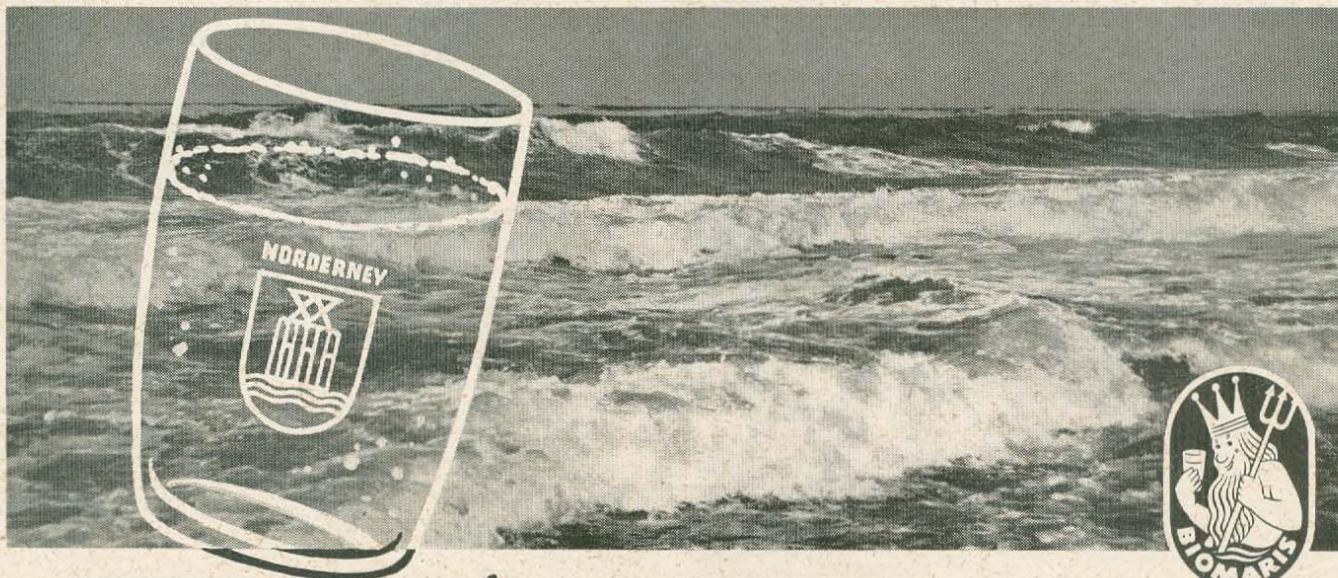
### Reederei Cassen Eils

**Cuxhaven** Alte Liebe 12, Tel. 04721/38014

Auskunft und Fahrkarten:

Seebädersdienst-Büro Am Kurplatz Norderney, Tel. 04932/569

Seebädersdienst-Büro am Hafen (im neuen Hafenbahnhof)



**BIOMARIS** Meeres tief wasser

sichert Ihnen den Erfolg  
Ihres Kuraufenthaltes

Besuchen Sie noch heute die Trinkkurhalle

## Wir bitten zu Tisch

### Restaurant Hotel Pique

mit der erstklassigen Küche und der gepflegten Gastlichkeit. Fischspezialitäten, reichhaltige Speisen- und Getränkekarte. Ruf 453.

### Restaurant Germania

(im Strandhotel Germania) Feinschmecker-Spezialitäten, frische Seefische aus hiesigen Fängen, lebende Hummer, reichhaltige Tageskarte, behagliche Cocktail-Bar. Ruf 626.

### Schuchardts Hotel

Direkt am Kurplatz gelegen. Das ganzjährig geöffnete Restaurant mit der reichhaltigen Speisekarte und den gepflegten Getränken. Küche geöffnet bis 3 Uhr nachts. Ruf 622.

### Golf-Hotel

Café und Restaurant inmitten herrlicher Dünenlandschaft am Wattenmeer, in nächster Nähe: Flugplatz und Leuchtturm. Anerkannt gepflegter, ganzjähriger Küchenbetrieb, eigene Autobusverbindung. Ruf 431.

### Restaurant Ennen

Luisenstraße 21. Ruf 459. Restaurant mit reichhaltiger bestens anerkannter Speisefolge, internationale Spezialgerichte, sowie Fischgerichte aus frischen hiesigen Fängen, Hummer aus eigenem Bassin.

### Hotel Seehof

gegenüber der Kurkirche „Stella Maris“. Unser Küchenmeister bietet Ihnen jeden Tag eine neue Überraschung in allen Spezialitäten. Die Speisekarte ist von reichhaltiger Auswahl. Dazu empfehlen wir gepflegte Getränke. Bei festlichen Anlässen erfüllen wir jeden Ihrer speziellen Wünsche. Ganzjährig geöffnet. Ruf 2323.

### Norderneyer Schlemmerecke

Inh. E. Steinebach, Friedrichstr. 8, empfiehlt sich mit seinem preiswerten, gutem und reichhaltigem Mittag- und Abendtisch. Fischspezialitäten aus hiesigen Fängen. Im Ausschank König-Pilsener und Wicküler.

### Restaurant „Gemütliche Klause“

Jann-Berghaus-Straße 23, Nähe Busbahnhof, Telefon 23 67 — Gut bürgerliche Küche, Eintopfgerichte, Kindergedecke, gepflegte Getränke.

## Ferienfrohe Unterhaltung

### Central-Café

Die Konditorei, das Café am Kurplatz, bekannt durch erstklassige Konditorei-Erzeugnisse und gepflegte Getränke, beliebt wegen seiner behaglichen Räume und der großen Sonnenterrasse. Ganzjährig geöffnet. Ruf 415.

### Schuchardts Hotel

**Siechen-Bierstuben** ab 20.30 Uhr täglich Unterhaltungskonzert und Tanz. Es spielt Benny Byhlano. Täglich wechselnde Abendprogramme, Conference: Erwin von Schmude. **Frasquita**, die exclusive Tanzbar, täglich bis 4 Uhr geöffnet.

**Kajüte mit Zwischendeck**, die gemütliche Hausbar. Es spielt für Sie Werner Nawrocki.

# URLAUB

# GANZ FÜR SIE

# NACH MASS

durch erstklassige Küchenleistungen, tägliche Spezialitäten im Gedeck, Diätkost aller Art, bestes Service und eine seriöse Preisgestaltung in unserem

### Kurhaus-Restaurant

durch ferienfrohe Unterhaltung bei einem guten Tropfen und qualifizierter Barmusik internationalen Formats in unserer stilvoll-elegant ausgestatteten

### Kurhaus-Bar

durch die großen, gesellschaftlichen Veranstaltungen des Staatsbades (siehe Sonderprospekt und Sonderankündigungen) in den repräsentativen

### Kurhaus-Gesellschaftsräumen

# K U R H A U S

mit Staatlichem Kurhotel und Hotel am Kurplatz, Telefon 04932-598

# Urlaubs planung leicht gemacht

Keine Belastung mit Zug- und Zimmerreservierungen. Unaufdringliche Beratung in den Reisebüros. Betreuung während der Fahrt und am Zielort.

Nutzen Sie die preisgünstige Nebensaison.

Prospekte, Auskunft und Anmeldung in jedem HUMMEL Vertragsreisebüro oder beim Veranstalter.

## HUMMEL REISE

3 Hannover, Postfach

## Staatl. Strandhallen GmbH.

Das Haus der großen Feste · Sitzplätze für 1000 Personen  
Jeder Abend Großveranstaltungen mit bekannten Künstlern

Bierstube · Bar · Bräustübl mit Küche: Spezialität Eisbein mit Sauerkraut  
und Püree

Unter gleicher Leitung:

Im Ausschank:



### Konditorei und Kaffee Fröhle

Poststraße 9, Ruf 04932-687

besucht jeder Kurgast gerne am Tage wie am Abend, seit fast 50 Jahren

Dienst am Gast

Freundliche Einladung für beide Häuser

Joh. Josef Fröhle

Der Reiseweg nach  
**NORDERNEY**

geht über  
**NORDDEICH**

Durchgehende Züge  
von Köln und Hannover  
und die Bundesstr. 70  
führen bis zu den An-  
legeplätzen der  
**FRISIA-Schiffe,**  
die Sie sicher und be-  
quem zur Insel bringen.



Personen- und Kraftwagenfähre „FRISIA V“ · 867 Personen, 25 PKW

Den Schiffsfahrplan und die Zuganschlüsse finden Sie im Bundesbahn-Kursbuch unter Nr. 1000c und 223.

Eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte und Gepäckabfertigung erleichtert Ihnen die Reise.

Wenn Sie mit dem Wagen anreisen, können Sie ihn in den über 1000 Wagen unter Dach fassenden

#### **FRISIA-Großgaragen in Norddeich**

abstellen. Eine möglichst frühzeitige Platzbestellung ist zu empfehlen.

Sie können Ihren Wagen auch mit der

#### **AUTOFÄHRE**

zur Insel mitnehmen, wofür Platzbestellungen allerdings nicht angenommen werden können.

Ein Hinweis: Sie fahren in der Hauptreisezeit **an allen Wochentagen angenehmer als am Wochenende.**

#### **Aktiengesellschaft**

### **REEDEREI NORDEN-FRISIA**

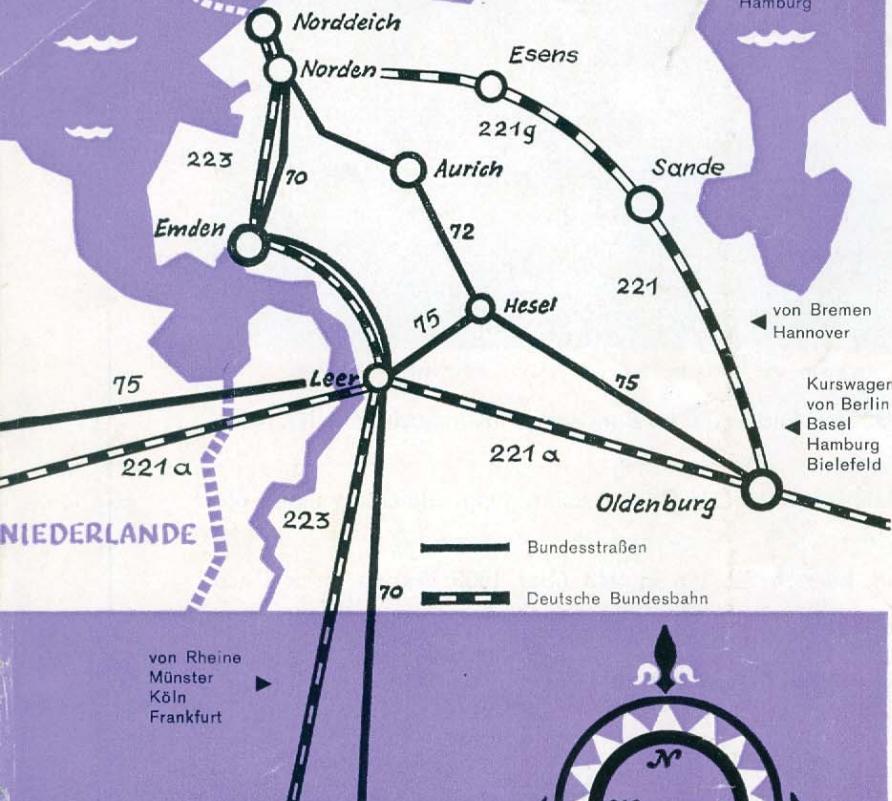
2982 Norderney - Fernruf (04932) 412, nach Geschäftsschluß 413/414

2981 Norddeich (auch FRISIA-Großgaragen) - Fernruf (04931) 4161

# Nordsee

## NORDERNEY

Direkte  
Flugverbindung  
von Emden  
Düsseldorf  
Essen-Mülheim  
Hannover  
Bremen  
Hamburg



NIEDERLANDE

von Rheine  
Münster  
Köln  
Frankfurt

— Bundesstraßen  
- - - Deutsche Bundesbahn

## DER REISEWEG NACH NORDERNEY

Mit der Bundesbahn  
über den Festlandshafen Norddeich:

Durchlaufende Schnellzugverbindungen führen von West-, Mittel- und Süddeutschland nach **Norddeich-Hafen**. Da Norderney als Bahnstation gilt, löst man zweckmäßig eine **bis zur Insel durchgehende Fahrkarte** mit Einschluß der Dampferfahrt. Ebenso empfiehlt es sich, das **Reisegepäck direkt bis zur Insel abfertigen** zu lassen. Außerdem besteht auf Norderney die Möglichkeit, das Gepäck durch den **VON-HAUS-ZU-HAUS** Kundendienst der Deutschen Bundesbahn direkt in das Hotelzimmer bringen zu lassen.

**Vorbehaltlich eventuell eintretende Änderungen werden im Jahre 1967 nachstehende Hauptverbindungen bestehen:**

- ☆ **Köln** – Wuppertal – Hagen – Hamm – Münster – Rheine – Emden – Norddeich  
mit Kurswagen von München und Anschlußherstellung von Basel und Frankfurt
- Köln** – Wuppertal – Hagen – Hamm – Münster – Rheine – Emden – Norddeich  
mit Anschlußherstellung von Basel, Karlsruhe, Frankfurt, München und Stuttgart
- Düsseldorf** – Essen – Münster – Rheine – Emden – Norddeich
- ☆ **Köln** – Düsseldorf – Oberhausen – Essen-Altentessen – Münster – Norddeich  
mit Kurswagen Mönchengladbach – Norddeich und Frankfurt – Norddeich
- ☆ **München** – Augsburg – Nürnberg – Würzburg – Bebra – Hannover – Bremen – Oldenburg – Norddeich  
mit Liegewagen München – Norddeich und Schlafwagen München – Bremen
- Braunschweig** – Hannover – Oldenburg – Emden – Norddeich
- Goslar** – Hildesheim – Hannover – Bremen – Oldenburg – Sande – Norddeich  
und Kurswagen Hamburg-Altona – Norddeich und Bielefeld – Norddeich

Durchlaufende Kurswagen während der Hauptreisezeit:  
von **Berlin** über Hannover – Oldenburg bis Norddeich

von **Basel-Bad-Bhf.** über Hannover – Oldenburg bis Norddeich

Reiseauskünfte erteilen Reisebüros oder die Auskunftsschalter der Bundesbahn.

☆ = Zug verkehrt nur während der Hauptreisezeit.

Mit dem Kraftwagen auf die Insel: siehe Seite 7

### Nach Norderney mit dem Flugzeug:

Nah-Luftverkehrsgesellschaften führen in der Sommerkurzeit täglich Flüge von Festlandshäfen nach Norderney durch.

Verlangen Sie Prospektmaterial über den Seebäderflugdienst in Ihrem Reisebüro oder bei der Kurverwaltung.

### Nach Norderney mit dem Schiff:

Moderne Schiffe der Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney, fahren ab Norddeich unabhängig von Ebbe und Flut im Anschluß an jeden Fernzug, im Sommer am Tage etwa alle zwei Stunden. Die Abfahrtszeiten der Schiffe enthält das amtliche Kursbuch der Deutschen Bundesbahn unter Nr. 1000 c. Die Fahrt dauert etwa 1 Stunde.

Herausgeber: Inselverein Norderney des Hotel- und Gaststättengewerbes e.V. · Grafische Gestaltung: Kurth  
Druck: Otto G. Soltau, Norden · Landesverkehrsverband Ostfriesland e. V. Emden · Printed in Germany · Imprimé en Allemagne · 12 66 110